

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет международных отношений  
Кафедра перевода и межкультурной коммуникации  
Направление подготовки 45.05.01 – Перевод и переводоведение  
Специализация Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ  
Зав. кафедрой  
 Т.Ю. Ма  
« 14 » 06 2018 г.

ДИПЛОМНАЯ РАБОТА

на тему: Прагматические и когнитивные факторы создания новых слов в ан-  
глийском языке

Исполнитель студент группы 333-ос		09.06.18	И.Н. Зенина
Руководитель доцент, канд. филол. наук		09.06.18	И.Г. Ищенко
Нормоконтроль д-р филол. наук		09.06.18	Т.Ю. Ма
Рецензент		09.06.18	Е.А. Процукович

Благовещенск 2018

**Министерство образования и науки Российской Федерации**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
**(ФГБОУ ВО «АмГУ»)**

Факультет \_\_\_\_\_

Кафедра \_\_\_\_\_

УТВЕРЖДАЮ

Зав.кафедрой

\_\_\_\_\_

И.О. Фамилия

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_ г.,

**З А Д А Н И Е**

К выпускной квалификационной работе студента \_\_\_\_\_

1. Тема выпускной квалификационной работы: \_\_\_\_\_  
(утверждена приказом от \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_)

2. Срок сдачи студентом законченной работы (проекта) \_\_\_\_\_

3. Исходные данные к выпускной квалификационной работе: \_\_\_\_\_

4. Содержание выпускной квалификационной работы (перечень подлежащих разработке вопросов): \_\_\_\_\_

5. Перечень материалов приложения: (наличие чертежей, таблиц, графиков, схем, программных продуктов, иллюстративного материала и т.п.) \_\_\_\_\_

6. Консультанты по выпускной квалификационной работе (с указанием относящихся к ним разделов) \_\_\_\_\_

7. Дата выдачи задания \_\_\_\_\_

Руководитель выпускной квалификационной работы: \_\_\_\_\_  
(фамилия, имя, отчество, должность, ученая степень, ученое звание)

Задание принял к исполнению (дата): \_\_\_\_\_  
(подпись студента)

## РЕФЕРАТ

Дипломная работа содержит 65 с., 5 рисунков, 1 таблицу, 61 использованный источник.

НЕОЛОГИЗМ, КОГНИЦИЯ, НЕОЛОГИЯ, НЕОКОНЦЕПТ, ПРАГМАТИКА, СЛОВАРЬ НЕОЛОГИЗМОВ, НЕОГРАФИЯ, ЛЕКСИКОГРАФИЯ

Дипломная работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы.

Целью дипломной работы является выявление и анализ прагматико-когнитивных факторов создания новообразований.

В работе были использованы такие методы, как анализ словарных дефиниций, словообразовательный анализ, семантический анализ, метод количественных подсчетов, метод частичной выборки, анализ научной литературы, метод обобщения.

Прогресс не стоит на месте и все сферы человеческой жизни претерпевают постоянные изменения, что приводит к появлению все новых и новых слов. Любой язык является развивающейся системой и английский язык – не исключение. Появление неологизмов является свидетельством жизнеспособности языка, его стремлением выразить все богатство человеческих знаний и прогресса цивилизации.

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение	5
1 Неологизм как языковое явление	8
1.1 Неологизмы и их лексикографическая фиксация	8
1.2 Неология: проблемы и перспективы	15
1.3 Прагматические и когнитивные аспекты создания неологизмов	18
2 Анализ прагматико-когнитивных факторов создания новых слов	26
2.1 Анализ когнитивных факторов создания неологизмов	27
2.2 Анализ прагматических факторов создания неологизмов	35
Заключение	55
Библиографический список	60

## ВВЕДЕНИЕ

Данная работа посвящена анализу прагматико-когнитивных факторов создания новообразований.

Словарный состав английского языка, как и любого другого, находится в состоянии непрерывного изменения. Одна из закономерностей развития словарного состава языка заключается в пополнении его новыми словами. За последние десятилетия появилось большое количество новых лексических единиц. И у каждой лексической единицы была своя прагматико-когнитивная обусловленность. Прагматические аспекты играют важную роль при образовании неологизмов, а прагматическая функция новообразований тесно переплетается с коммуникативной функцией, когнитивной функцией. Человек постоянно стремится к адекватному отражению действительности в своем сознании, стремится познать свой внутренний и внешний мир, ведет поиск языковых средств концептуализации познаваемых объектов действительности.

**Актуальность** данной работы связана с тем, что анализу прагматических и когнитивных факторов создания нового слова уделяется недостаточное внимание и выявление и анализ этих аспектов поможет лучше разобраться в причинах появления нового слова и поможет определить сферы жизни общества, которые являются прагматически наиболее актуальными на данный момент.

**Новизна** данной работы заключается в выявлении прагматических и когнитивных факторов, влияющих на появление неологизмов и определении сфер жизни, которые неологизмы отражают в большей степени, основываясь на новом материале исследования, т.е. на новообразованиях, зарегистрированных в лексикографических источниках за 2017 год.

**Целью** работы является выявление и анализ прагматико-когнитивных факторов создания новообразований.

**Задачи** дипломной работы:

- 1) изучить понятие «неологизм» и процесс его закрепления в словарях;
- 2) рассмотреть основные проблемы неологии;

3) отобрать неологизмы, закрепленные в лексикографических источниках за 2017 год;

4) определить когнитивные и прагматические факторы образования неологизмов и проанализировать новообразования согласно этим факторам;

5) выявить способы образования новой лексики в английском языке;

6) проанализировать новые слова по их тематической отнесенности.

**Объектом** исследования являются неологизмы в английском языке.

**Предметом** исследования является анализ неологизмов с точки зрения их прагматической и когнитивной обусловленности.

**Методы исследования:** анализ словарных дефиниций, семантический анализ, анализ научной литературы, метод частичной выборки, словообразовательный анализ, метод количественных подсчетов, метод обобщения.

**Материалом** для исследования послужили 308 неологизмов, зафиксированные в онлайн словарях и на официальных сайтах «Cambridge Dictionary», «Oxford Advanced Learner's Dictionary», «Macmillan English Dictionary» и «Word Spy» за 2017 год.

**Теоретической базой** исследования послужили труды В.И. Заботкиной, Л.Ю. Касьяновой, Е.С. Кубряковой, М.К. Апетян, Е.И. Марченко, Е.А. Ждановой, Л.В. Рацибурской, О.М. Карповой.

**Теоретическая значимость** работы заключается в обобщении знаний об актуальных проблемах неологии, а также о прагматических и когнитивных особенностях создания неологизмов и сферах их употребления.

**Практическая ценность** исследования заключается в возможности использования его материалов при подготовке лекций и семинаров по лексикологии и в получении знаний при изучении английского языка о новой актуальной лексике.

Работа состоит из реферата, введения, двух глав, заключения и списка использованной литературы. Во введении содержится обоснование выбора и актуальности темы, формулируются цель и задачи исследования, методологическая база, теоретическая и практическая значимость работы.

Глава 1 посвящена рассмотрению прагматических и когнитивных аспектов создания неологизмов. Также в этой главе рассматриваются проблемы неологии и уделяется внимание рассмотрению понятия неологизм и его закреплению в словарях.

Во 2 главе определяются прагматико-когнитивные факторы создания неологизмов и производится анализ неологизмов согласно этим факторам, а также проводится анализ новообразований по тематической отнесенности.

# 1 НЕОЛОГИЗМ КАК ЯЗЫКОВОЕ ЯВЛЕНИЕ

## 1.1 Неологизмы и их лексикографическая фиксация

«Неологизмы – это слова и словосочетания, созданные для обозначения новых понятий политического, научного или общеупотребительного характера, образованные по действующим в языке словообразовательным моделям и законам или заимствованные из других языков».<sup>1</sup>

Очень похожее на предыдущее определение представляет Р. Муория:<sup>2</sup> «Neologisms are new words or word combinations that appear in the language due to the new developments and advancements in social life, culture and technology. Existing words that acquire new meanings are also regarded as neologisms. These new words in a language are often for the purposes of naming a new object or idea that is introduced into the culture of a speech community».

Д. Варамбо дает следующее определение неологизму: «neologism is a process where a new lexical item comes into use in a language or when a word acquires a new sense».<sup>3</sup>

Неологизмом можно назвать новый термин, который уже используется обществом, но еще не полностью вошел в основной лексический состав языка.<sup>4</sup>

Мы согласимся с авторами определений, но в качестве основного для дальнейшей работы возьмем определение М.К. Апетян, так как оно является более развернутым и, на наш взгляд, лучше описывает этот термин, но с небольшим дополнением из определения, данного Р. Муория и Д. Варамбо о том, что существующие в языке слова, которые приобрели новое значение, тоже считаются неологизмами.

---

<sup>1</sup> Апетян М. К. Особенности русских неологизмов путем заимствования из английского языка // Молодой ученый. – 2014. – № 1. – С. 670 – 671.

<sup>2</sup> Mworira, R. Use of english neologisms in social media : a case of twitter language in Kenya. – Nairobi : University of Nairobi, 2015. P. 26 – 27.

<sup>3</sup> Warambo, J. Neologism : a narrowing or a broadening process, a case of sheng // Journal of Literature, Languages and Linguistics. – 2017. – № 37. – P. 31.

<sup>4</sup> Kalinowska I. Neologisms – their origin and how they reinvigorate language [Электронный ресурс] // Terminology coordination. Luxembourg, 2016. URL : <http://termcoord.eu/2016/08/neologisms-their-origin-and-how-they-reinvigorate-language/> (дата обращения: 18.02.2018).

Таким образом, неологизмами мы можем назвать слова и словосочетания, которые были созданы для обозначения новых понятий и явлений, появляющихся в нашей жизни, и образованы по действующим в языке словообразовательным моделям, заимствованные с других языков или получившие новое значение.

Некоторые новые слова могут прочно закрепиться в языке, а некоторые могут выйти из употребления через определенный небольшой промежуток времени.

В процессе определения сущности новых слов важно отделить их от похожих явлений, таких как потенциальные и окказиональные слова.

Т.В. Попова<sup>5</sup> предлагает различать эти три понятия.

*Неологизмами* она называет слова, которые стали узувальными совсем недавно и в течение некоторого времени сохраняют оттенок свежести, новизны.

*Окказиональное слово* – это «одноразовая» лексическая единица, лишенная воспроизводимости, а значит, и исторической протяженности своего существования, это слово не способно устаревать, в то время как понятие неологизма противопоставлено понятию архаизма.

*Потенциальные слова* – это слова, созданные по продуктивным моделям словообразования без нарушения его законов. Они потенциально уже существуют в языке, и нужен лишь внешний стимул, обусловленный речевой ситуацией, чтобы они были употреблены.

Таким образом Т.В. Попова представляет следующую классификацию новых слов:

- 1) неологизмы;
- 2) окказионализмы;
- 3) потенциальные слова.

В этой классификации неологизмы представляют собой «слова языка, то есть узувальные регулярно воспроизводимые единицы языковой системы», тогда

---

<sup>5</sup> Попова, Т. В. Неология и неография современного русского языка : учеб. пособие. – М. : Флинта : Наука, 2005. – 168 с.

как окказиональные и потенциальные слова носят исключительно речевой характер.<sup>6</sup> Они могут появляться и исчезать, и не всегда могут регистрироваться словарями.

По мнению Н.Г. Бабенко, четкого разграничения требуют *окказионализмы* как речевые новообразования и *неологизмы* как новые слова языка. Если окказионализмы появляются в речи говорящего или пишущего в данной речевой ситуации, создаются писателем в данном тексте и не рассчитаны на широкое распространение, то неологизмы создаются для наименования нового предмета или явления внеязыковой действительности и рассчитаны на последующее закрепление в лексической системе языка.<sup>7</sup>

Таким образом, становится понятно, что неологизмы создаются для наименования нового предмета или явления и, в отличие от потенциальных и окказиональных новообразований, они рассчитаны на последующее закрепление в лексической системе языка.

Согласно М.К. Апетяну,<sup>8</sup> причиной появления неологизмов является общественный и научно-технический прогресс: открытия в сфере техники и науки, появление новых социально-экономических реалий, а также достижения в области культуры. Отличительным признаком неологизма является абсолютная новизна слова для большинства носителей языка.

Также, в рамках исследования представляется важным вопрос о том, как создается новое слово. Е.Ю. Чибисова<sup>9</sup> утверждает, что за созданием нового слова стоит определенный человек, который стремится к оригинальности и индивидуализации. Затем слово проходит несколько стадий принятия его в обществе и закрепления в системе языка, а после этого слово воспринимается посредниками, которые распространяют его среди масс. «Это, как правило, преподаватели университетов, школьные учителя, репортеры, работники средств

---

<sup>6</sup> Кислицына, Ю. А. Лексикографический портрет нового слова : магистерская дис. ; УрФУ. – Екатеринбург, 2014. – С. 20.

<sup>7</sup> Бабенко, Н. Г. Окказиональное в художественном тексте. Структурно-семантический анализ : учеб. пособие / Калининград : Изд-во Калининград. ун-та., 1997. – С. 37.

<sup>8</sup> Апетян, М. К. Особенности русских неологизмов путем заимствования из английского языка. С. 670 – 671.

<sup>9</sup> Чибисова, Е. Ю. Словообразовательные модели неологизмов в современном английском языке // Наука и современность. – 2010. – № 7 (2). – С. 127.

массовой информации. Слово фиксируется в периодической печати. Очередная стадия – принятие слова широкими массами носителей языка. Далее идет процесс лексикализации и одновременно – приобретение навыков адекватного употребления нового слова, т.е. приобретение коммуникативно-прагматической компетенции носителями языка».<sup>10</sup>

Условно Е.Ю. Чибисова предлагает представить «цепочку неологизации» объекта действительности следующим образом:

- 1) человек, создающий новое слово;
- 2) социализация слова (принятие его в обществе);
- 3) лексикализация слова (закрепление его в языковой системе).<sup>11</sup>

Ф. Сайяди<sup>12</sup> считает, что неологизмы проходят через 3 этапа закрепления в лексической системе языка: «*creation, trial and establishment. First, the unstable neologism is still new, being proposed or being only by a limited audience*». М. Эпштейн<sup>13</sup> называет такой неологизм «протологизмом» (protologism, от греч. Protos (первый, начальный) + logos (слово).

Протологизм – «новое слово, предложенное его автором для введения в язык, но еще не нашедшее применения у других авторов, не закрепившееся в качестве неологизма».<sup>14</sup> «Then, it is diffused, but it is not widely accepted yet. Finally, it is stabilized and identifiable, having gained wide-spread approval; such «stability» is indicated by its appearance in glossaries, dictionaries and large corpora. However, even the last stage may not be the last one».<sup>15</sup>

Однако, по мнению В.И. Заботкиной, неологизм проходит пять стадий в процессе его социализации:

- 1) осознание (первое знакомство с инновацией);

---

<sup>10</sup> Проблемы семантики и прагматики : сб. научных трудов / под ред. В. И. Заботкиной, Т. П. Желонкиной, О. В. Александровой. – Калининград : Изд-во Калинингр. ун-та, 1996. – С. 95.

<sup>11</sup> Чибисова Е. Ю. Словообразовательные модели неологизмов в современном английском языке. С. 127.

<sup>12</sup> Sayadi F. The Translation of Neologisms [Электронный ресурс] // Translation journal. – 2011. – № 2. – URL : <http://translationjournal.net/journal/56neologisms.htm> (дата обращения: 19.02.2018).

<sup>13</sup> Epstein, M. The transformative humanities : A Manifesto. – Bloomsbury Academic, 2012. P. 101.

<sup>38</sup> Поталуй, В. В. Факторы, влияющие на появление неологизмов в военной терминологии (на материале английского языка) // Philology. – 2016. – № 12 (54). – С. 66 – 68.

<sup>15</sup> Sayadi F. The Translation of Neologisms [Электронный ресурс]. URL : <http://translationjournal.net/journal/56neologisms.htm> (дата обращения: 19.02.2018).

- 2) интерес к инновации (стремление познать ее);
- 3) оценка инновации (одобрительное или неодобрительное отношение);
- 4) период испытания;
- 5) принятие или отрицание инновации.<sup>16</sup>

Вопрос о принятии или непринятии инновации решается в зависимости от характеристик самого неологизма. К таким характеристикам можно отнести следующие:

1) инновация должна иметь определенные преимущества по сравнению с уже существующими (в случае трансноминаций, сочетающих новизну формы с содержанием, уже передававшимися другой формой в языке);

2) оно должно быть достаточно простым для восприятия. Идеальным для быстрого принятия в обществе является тот неологизм, в котором совмещаются максимум простоты структуры с максимумом информативности.<sup>17</sup>

«Чем проще структура, тем больше у неологизма шансов на его принятие. Инновация должна нести в себе достаточное количество новой информации, но не превышать определенный информативный порог. Неологизм должен иметь определенный базис для его идентификации, понимания со стороны воспринимающего. Угадывание значения неологизма может происходить спонтанно или путем поиска в когнитивной структуре воспринимающего того фрейма, в который может быть интегрирована новая информация».<sup>18</sup>

Тем не менее, главным фактором при принятии или непринятии неологизма является прагматическая потребность. Если общество испытывает необходимость в данном новообразовании, то оно будет принято.

На рубеже XX-XXI вв. для большей части ведущих языков мира характерен активный количественный рост их лексического состава («неологический

---

<sup>16</sup> Проблемы семантики и прагматики: сб. научных трудов / под ред. В. И. Заботкиной, Т. П. Желонкиной, О. В. Александровой. С. 96.

<sup>17</sup> Там же.

<sup>18</sup> Там же.

бум»), который объясняется тем, что необходимо идентифицировать регулярно возникающие новые явления, материальные объекты и абстрактные понятия.<sup>19</sup>

За последние десятилетия в английском языке появилось огромное количество неологизмов. Новообразования мы можем встретить в исследовательских статьях, многочисленных газетных изданиях и других информационных ресурсах. Сферы их употребления достаточно широки и включают в себя различные области жизни человека. В то же время современные технологии составления словарей позволяют не только оперативно регистрировать новые слова и выражения, но и снабжать их гипертекстовыми ссылками на оригинальные источники, контекстуальными примерами и т.д.

Изменения в лексике – в первую очередь, появление новых слов или исчезновение старых – обычно очевидны для любого носителя языка. Новые слова, появляющиеся постоянно, входят сначала в пассивный, а затем и в активный словарный состав, включаются в толковые словари общелитературного языка.<sup>20</sup>

Согласно Е.А. Ждановой, традиционным способом фиксации неологизмов является «их включение в толковые словари литературного языка, при этом неологизмы не выделяются в отдельную группу, а оказываются в составе общего словника наряду с другими лексическими группами, входящими как в активный, так и в пассивный состав языка: общеупотребительной нейтральной лексикой, широко употребляющимися научно-техническими терминами, широко распространенными устаревшими словами и др. Однако, толковые словари общелитературного языка, включая в свой состав неологизмы, все же не могут мобильно реагировать на любые языковые изменения, фиксировать все (или большинство) новые лексические единицы, так как они обновляются раз в 10 лет».<sup>21</sup>

Концепция словарей неологизмов была разработана в 60-е гг. XX в. Н.З. Котеловой. В основе концепции лежит представление о трёх стадиях в жизни

---

<sup>19</sup> Кустарников, В. В. Взаимодействие семантической деривации и словосложения при образовании лексических инноваций в современном деловом английском языке // Вестник ИГЛУ. – 2013. – № 4 (25). – С. 204.

<sup>20</sup> Жданова, Е. А. Лексикографическая фиксация неологизмов в словарях разных типов // Вестник Нижегородского государственного университета им. Н. И. Лобачевского. – 2012. – № 3 (1). – С. 388.

<sup>13</sup> Там же.

нового слова: «первое появление неологизма в речи (в печатных текстах), которое может быть (и очень часто) и последним; его неоднократное повторение в рамках некоего небольшого – условно десятилетнего – контрольного отрезка времени; его документированное бытование в языке двух смежных человеческих поколений – его полная социализация».<sup>22</sup>

Более того, в отечественной лексикографии к настоящему моменту сформировалось самостоятельное направление – неография, – целью которого является составление словарей неологизмов.<sup>23</sup> Согласно Е.А. Левашову<sup>24</sup>, в основе словарей новых слов лежит мысль, «выходящая за пределы собственно лингвистической: необходимость регулярно и оперативно вводить обнаруженный неологический материал в научно-справочный обиход».

Е.В. Москалева подчеркивает значительность такого раздела лексикографии как неография и важность существования словарей неологизмов в частности: «неография занимает особое место среди всех филологических дисциплин в области неологии при регистрации и толковании новообразований. Новые лексические единицы фиксируются сначала, как правило, в научных статьях, диссертациях и т.д. и только потом включаются или в специальные словари неологизмов, или в другие типы словарей. Обычные толковые, переводные и другие словари, какими бы всеобъемлющими они не были, не поспевают за появлением в языке новых слов, значений и устойчивых словосочетаний, и поэтому необходимы специальные словари неологизмов, даже если иногда они бывают сравнительно небольшими по объёму».<sup>25</sup>

Говоря о неологизмах, Х. Ахмад<sup>26</sup> подчеркивает: «Neologisms are an important stock in trade of scientists and technologists and contribute to language growth and language change». Л. Инь выражает схожее с ним мнение: «neologism

---

<sup>22</sup> Левашов, Е. А. Новые слова и значения // Русский язык в научном освещении. – 2015. – № 2 (30). – С. 251 – 256.

<sup>23</sup> Жданова, Е. А. Лексикографическая фиксация неологизмов в словарях разных типов. С. 389.

<sup>24</sup> Левашов, Е. А. Новые слова и значения. С. 251 – 256.

<sup>25</sup> Москалёва, Е. В. Лингвопрагматическая характеристика адаптации английских и русских новообразований в текстах разных функциональных стилей : моногр. – Мичуринск : Изд-во Мичуринского гос. агро. ун-та, 2009. – С. 20.

<sup>26</sup> Ahmad, K. Neologisms, Nonces and Word Formation // University of Surrey. – 2000. – The 9th EURALEX Int. Congress. Vol II. Munich : Universitat Stuttgart. – P. 711 – 730.

as a new word or a new interpretation of an old word to describe and explain reality in a new way is playing an important role in knowledge discovery. It is a fundamental but challenging task in natural language processing».<sup>27</sup> Мы разделяем взгляды этих исследователей. Появление в языке неологизмов вносит очень важный вклад в развитие любого языка и способствует его прогрессу, поэтому важно стараться фиксировать новые слова в специальные словари для их последующего закрепления в лексической системе языка.

Таким образом, можно утверждать, что происходит активный количественный рост новообразований. Неологизмы создаются для наименования нового предмета или явления и, в отличие от потенциальных и окказиональных новообразований, рассчитаны на последующее закрепление в лексической системе языка. Перед тем как полностью закрепиться в словаре неологизм проходит три основные стадии социализации. Неологизмы мы можем увидеть в различных газетных изданиях, исследовательских статьях и других информационных ресурсах, а включение новых слов в толковые словари литературного языка – традиционный способ их фиксации. Однако существуют словари новых слов, в которых оперативно фиксируются появляющиеся неологизмы.

## **1.2 Неология: проблемы и перспективы**

На данный момент английский язык, как и многие другие, переживает «неологический бум». В нем появляется огромное количество новообразований. В связи с большим притоком неологизмов и необходимостью их описания появилась особая отрасль лингвистики – неология.

Неология – раздел языкознания, занимающийся изучением новых слов (способов их образования, типов значений, сфер употребления и т.п.)<sup>28</sup>

По мнению В.И. Заботкиной, основные проблемы неологии в деятельностном аспекте сводятся к следующему:

---

<sup>27</sup> Yin, L. Neologisms detection in an overlapping topical complex network [Электронный ресурс] // Natural Computation, Fuzzy Systems and Knowledge Discovery (ICNC-FSKD) : материалы конф., Changsha, 13 – 15 August 2016. – Changsha : IEEE, 2016. – URL : <https://ieeexplore.ieee.org/document/7603284/> (дата обращения: 24.03.2018).

<sup>28</sup> Крысин, Л. П. Толковый словарь иноязычных слов [Электронный ресурс] // Академик. Ру : офиц. сайт. – URL : [http://dic.academic.ru/dic.nsf/dic\\_fwords/23172/неология](http://dic.academic.ru/dic.nsf/dic_fwords/23172/неология) (дата обращения: 25.10.17).

- 1) выявление путей опознания новых слов и их значений;
- 2) анализ факторов их появления в соотнесенности с прагматическими потребностями общества;
- 3) изучение моделей их создания и ограничений на их употребление;
- 4) разработка принципов отношения к ним (их принятия или нет) в различных социопрофессиональных, возрастных и прочих группах;
- 5) лексикографическая обработка с указанием прагматических ограничений на употребление в различных ситуациях общения с учетом социальной дифференциации языка.

В процессе решения этих проблем лингвисты пытаются ответить на вопросы о том, из каких прагматических потребностей создается новое слово, «какие фрагменты опыта и почему именно они требуют лексической фиксации, что в деятельностном опыте человека должно измениться, чтобы появилась необходимость создания нового слова, кто создает новое слово, как и в каких условиях оно создается, каковы лингвистические механизмы создания нового слова, каков исходный морфемный, модельный, лексический фонд, как изменяется номинативная активность отдельных механизмов, как включается слово в лексическую систему, каков механизм адаптации нового слова».<sup>29</sup>

Как пишет Е.В. Розен, в неологии важны два аспекта: «первый из них показывает, откуда берутся новые слова, как они организуются, из чего состоят, какие формы принимают и т.п.»; «другой аспект обращен к тем сторонам жизни общества, где отмечается появление новых обозначений».<sup>30</sup> Но в нашем быстро развивающемся и стремительно меняющемся обществе трудно выделить такие области, которые не испытывали бы таких изменений. Однако язык оказывается не в состоянии обозначить все. Любое явление или предмет может получить свое описание, но не обозначение.

---

<sup>29</sup> Заботкина, В. И. Новая лексика современного английского языка. – М. : Высш. шк., 1989. – 56 с.

<sup>30</sup> Розен, Е. В. На пороге 21 века. Новые слова и словосочетания в немецком языке. – М. : Менеджер, 2000. – С. 7 – 8.

По словам Е.С. Кубряковой,<sup>31</sup> данные неологии могут выступать в качестве «бесценного источника осуществления актов семиозиса и словообразовательных актов в современных языках, о тайне сознания и выражения новых смыслов, о средствах и способах их «упаковки» в определенные языковые формы, а, следовательно, о путях превращения концептуальных, ментальных структур нашего сознания в такие материальные сущности, как языковые знаки с их собственными телами и значениями, а, следовательно, о путях перехода указанных структур из сферы внутреннего ментального мира в сферу конвенциональных форм языка – сферу обозначения этих структур, их выражения средствами языка для передачи их другим людям».

Л.Ю. Касьянова утверждает, что возрастающий поток новых наименований, обозначающих реалии меняющегося мира, способствует значительному расширению неологического пространства языка. «Новые слова активно функционируют в различных сферах социума, представляя в сознании носителей языка новые или обновлённые концепты. Они регистрируют меняющуюся или уже изменённую интерпретацию действительности и служат механизмом обновления языковой картины мира».<sup>32</sup>

У каждого знака был момент его рождения, момент его первичного в языке. И по мнению Е.С. Кубряковой, для большинства знаков современных языков «эти моменты не подлежат восстановлению, и как происходит процесс объективации особой структуры знания в отдельно взятое слово мы не знаем. Неологизмы демонстрируют нам именно это: условия, причины, мотивы и конкретные способы появления новых знаков языка, все особенности их моделирования».<sup>33</sup>

Встречаясь с комбинаторикой готовых и известных нам знаков языка, мы имеем более ясное представление о том, какой была логика создания нового

---

<sup>31</sup> Кубрякова, Е. С. Неология: проблемы и перспективы // Проблемы английской неологии : сб. науч. тр. / Московский гос. ун-т. – Москва, 2002. – С. 8 – 9.

<sup>32</sup> Касьянова, Л. Ю. Новое слово как результат когнитивно-дискурсивного освоения и интерпретации действительности [Электронный ресурс] // Современные проблемы науки и образования. – 2012. – № 3. – URL : <https://www.science-education.ru/ru/article/view?id=6397> (дата обращения: 10.05.2017).

<sup>33</sup> Кубрякова, Е. С. Неология: проблемы и перспективы. С. 10.

знака и с какими структурами уже известного ему опыта он соотносил новое обозначение.<sup>34</sup>

Итак, неология занимается изучением новых слов, а именно способов их образования, типов значений и сфер употребления. В процессе решения проблем неологии лингвисты пытаются найти ответы на вопросы о том, из каких прагматических потребностей создается неологизм, кто создает новое слово, как и в каких условиях оно создается и др. Перспективы развития этой науки заключаются в том, что данные неологии могут выступать в качестве важного источника осуществления актов семиозиса и словообразовательных актов в языке.

### **1.3 Прагматические и когнитивные аспекты создания неологизмов**

**Прагматические аспекты** играют важную роль при образовании неологизмов.

Прежде всего следует обозначить, что прагматика нового слова отличается от прагматики традиционной лексической единицы. Главное отличие состоит в том, что «в прагматическом значении инновации отражается след времени. Иными словами, в прагматическом значении нового слова содержится временная коннотация новизны, которая создает внутреннюю рематичность новообразований».<sup>35</sup>

В.И. Заботкина в своей работе «Параметры прагматики нового слова»<sup>36</sup> выдвигает положение о том, что новое слово четырежды прагматично:

- 1) среди факторов, вызывающих к жизни новое слово, значительная роль принадлежит прагматическим;
- 2) в процессе его порождения принимают участие прагматически релевантные параметры контекста и прежде всего личность творящего новое слово человека;

---

<sup>34</sup> Кубрякова Е. С. Неология: проблемы и перспективы. С. 10.

<sup>35</sup> Заботкина В. И. Новая лексика современного английского языка. С. 56.

<sup>36</sup> Проблемы семантики и прагматики: сб. научных трудов / под ред. В. И. Заботкиной, Т. П. Желонкиной, О. В. Александровой. С. 90.

3) в процессе принятия нового слова в обществе определенную роль играют прагматические факторы, связанные с индивидуумами, воспринимающими новое слово;

4) в процессе вхождения в язык слово притягивает новые прагматически релевантные черты контекстов его употребления, обрывает новыми контекстными характеристиками.

Исследование процессов порождения неологизмов имеет большое значение. Как утверждает Л.В. Рацибурская,<sup>37</sup> «именно живая речь отражает мышление как реальный психический процесс индивида. Ощущение новизны связано со всем опытом речемыслительной деятельности говорящих».

К.С. Горбачевич полагает, что может устанавливаться определенная связь между прагматикой и активными процессами номинации. Прагматика при этом понимается как наука, «изучающая язык с точки зрения использующего его человека в аспекте выбора языковых единиц, ограничений на их употребление в социальном обществе и эффекта воздействия на участников коммуникации».<sup>38</sup>

Словотворчество также можно рассматривать как феномен языковой личности. Л.В. Рацибурская<sup>39</sup> утверждает, что «новые номинации – это возникающие в речи и зафиксированные в определенной своей части в языке фрагменты национально-культурной памяти человека. Они отражают внеязыковые, экстралингвистические данные, соотносимые с определенным историческим периодом в жизни людей, их культурной и социальной принадлежностью. Они составляют содержание национального самосознания, являются знаковыми элементами национального менталитета».

В качестве причин, лежащих в основе главных номинативных процессов – морфемообразования, словообразования, фразообразования – ведущий не-

---

<sup>37</sup> Рацибурская, Л. В. Прагматические аспекты исследования новообразований в медийном дискурсе // Язык. Текст. Дискурс. – 2014. – № 12 (2). – С. 76.

<sup>38</sup> Горбачевич, К. С. Нормы современного русского языка. – М. : Просвещение, 1989. – С. 156.

<sup>39</sup> Рацибурская, Л. В. Прагматические аспекты исследования новообразований в медийном дискурсе. С. 77.

олог-англист А.Н. Иванов<sup>40</sup> также выделяет номинативные потребности общества, которые коррелируют с номинативными потенциями соответствующего языка. Номинативные потребности языкового сообщества являются одним из проявлений действия человеческого фактора в языке. Данный фактор является прагматически релевантным.<sup>41</sup>

А.М. Акопянц<sup>42</sup> считает, что в целом появление новообразований прежде всего определяется прагматическими потребностями коммуникантов, выбирающих из лексического материала те единицы, которые в полной мере выражают их намерения.

Прагматический фактор создания нового слова – массовая коммуникативная потребность в означивании того или иного понятия или концепта.<sup>43</sup>

Прежде всего у истоков порождения слова и высказывания стоит прагматический оператор, который определяется намерением и прагматической потребностью говорящего. Говорящий выбирает наиболее уместный тип иллокутивного акта (просьба, приказ и т. д.), затем происходит поиск соответствующей структуры и затем – соответствующей лексики. Отправитель сообщения выбирает из наличного лексического репертуара то, что наилучшим образом выражает его мысли и чувства. Если в словарном запасе отправителя такого слова нет, он видоизменяет старую или создает новую лексическую единицу.<sup>44</sup>

Другими словами, при создании неологизма активируются в первую очередь прагматические структуры сознания.

В целом, по утверждению В.И. Заботкиной, появление новых слов может быть вызвано необходимостью языка **«проименовать еще не проименованное»**,

---

<sup>40</sup> Иванов, А. Н. К диалектике старого и нового в активной лексической номинации // МГПИИЯ им. М. Тореза. – 1985. – № 253. – С. 231 – 236.

<sup>41</sup> Проблемы семантики и прагматики: сб. научных трудов / под ред. В. И. Заботкиной, Т. П. Желонкиной, О. В. Александровой. С. 92.

<sup>42</sup> Акопянц, А. М. К вопросу о коммуникативно-прагматической валидности лексических новообразований в дискурсе // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2016. – № 5 (59). – С. 31.

<sup>43</sup> Савицкая, Е. В. Лакуны в номинационной системе английского языка // Вояджер : мир и человек. – 2016. – № 6. – С. 172.

<sup>44</sup> Заботкина, В. И. Слово и смысл. – М. : РГГУ, 2014. – С. 118.

**стремлением к большей выразительности и потребностью в красоте, т.е. эстетическому удовольствию от обновления речи».**<sup>45</sup>

Причем в языке последних десятилетий, как показывает анализ материала, основная масса новых слов образуется по причине необходимости проименовать новые объекты, явления, артефакты, концепты, вычленившиеся в картине мира, что, естественно, связано с экстралингвистическими факторами.<sup>46</sup>

Так, необходимость *проименовать новую реалию* лежит в основе образования *собственно неологизмов*, создаваемых по словообразовательным моделям или путем конфигурации отдельных морфем, а также в основе терминологических семантических инноваций. Например: audiotyping (аудиопечатание), electropollution (чрезмерное количество электромагнитных волн в атмосфере вследствие перенасыщенности электронной техникой).<sup>47</sup>

*Стремление к большей выразительности* лежит в основе образования новых, более экспрессивных имен для уже проименованных предметов, т.е. трансноминаций. Данные единицы создаются прежде всего через регулярное словообразование: bail-out (выручка), laid-back (расслабленный, релаксирующий), buttoned-down (консервативный, традиционный). Группа трансноминаций значительно пополняется за счет *семантического словообразования*: awesome (чрезвычайно хороший), wart (недостаток). Также характерно пополнение группы лексических единиц данного типа за счет *заимствований*.<sup>48</sup>

Таким образом, становится ясно, что анализ неологизмов с прагматической точки зрения имеет особое значение. При создании неологизма активируются в первую очередь прагматические структуры сознания. Прагматическим фактором в создании неологизма является массовая коммуникативная потребность обозначить новый предмет или явление. Появление новых слов может быть вызвано необходимостью языка обозначить совершенно новый концепт,

---

<sup>45</sup> Проблемы семантики и прагматики: сб. научных трудов / под ред. В. И. Заботкиной, Т. П. Желонкиной, О. В. Александровой. С. 92.

<sup>46</sup> Там же.

<sup>47</sup> Там же.

<sup>48</sup> Там же.

стремлением к большей выразительности и потребностью в эстетическом удовольствии от обновления речи.

Создание неологизмов – это также и сложный **когнитивный процесс**, связанный с познанием и восприятием окружающего мира.

Л.С. Абросимова<sup>49</sup> считает, что когнитивная деятельность человека включает в себя не только использование уже существующих лексических единиц, но и способность формировать новые. Поэтому представляется важным положение, высказанное Н.Н. Болдыревым: «Процесс формирования значений представляет собой когнитивный, познавательный процесс, тесно взаимосвязанный с познанием окружающего мира и формированием соответствующих понятий».<sup>50</sup>

Необходимость изучения нового слова в соответствии с когнитивно-дискурсивным направлением, по мнению Л.Ю. Касьяновой, «определяется самой природой и сущностью неологизации, которая рассматривается нами как комплексный когнитивно-дискурсивный процесс, представляющий собой обновление лексико-семантической системы языка в соответствии с преобразованиями языкового сознания народа, изменениями его ценностных ориентиров в связи с возникающими когнитивно-прагматическими потребностями речемышления. В этом процессе субъект, вновь познающий или переосмысляющий реалии языковой картины мира, выступает активным началом лингвокреативной деятельности, продуктом которой являются новые слова».<sup>51</sup>

Познавая в процессе когнитивной деятельности новые объекты действительности или открывая новые свойства или признаки ранее познанного, человек как «интерпретатор результатов мыслительного отражения действительности

---

<sup>49</sup> Абросимова, Л. С. Блендинг в аспекте когнитивно-коммуникативной парадигмы // Известия Саратовского университета. – 2012. – № 1. – С. 18 – 19.

<sup>50</sup> Болдырев, Н. Н. Функциональная категоризация английского глагола : моногр. – М. : Либроком, 2009. – 144 с.

<sup>51</sup> Касьянова Л. Ю. Новое слово как результат когнитивно-дискурсивного освоения и интерпретации действительности [Электронный ресурс]. URL : <https://www.science-education.ru/ru/article/view?id=6397>. (дата обращения: 10.11.2017).

сти и центр лингвосомиозиса»,<sup>52</sup> стремится зафиксировать свои результаты познания в новом слове.

Согласно И.А. Гавриловой<sup>53</sup>, процесс возникновения неологизмов обусловлен определенными когнитивными факторами. К их числу можно отнести:

- 1) появление в процессе познания действительности новых концептов и их терминологирование;
- 2) уточнение, переосмысление и углубленное познание уже зафиксированных общественным сознанием фрагментов концептуальной картины мира;
- 3) когнитивно-коммуникативные факторы.

Когнитивные стимулы появления нового слова впервые были определены Ю.С. Степановым<sup>54</sup>. По его мнению, первоначально появляются мерцающие концепты, которые необходимо подвести под определенную категорию. Это может произойти лишь посредством их именования. А порождение нового имени происходит лишь тогда, когда человек испытывает в этом потребность. Потребность же создает сознание.

При изучении процесса порождения нового слова когнитивный подход дает возможность выявить те типы знаний, которые участвуют в этом процессе, выявить стоящие за ними ментальные структуры, объяснить возможные пути вербализации осмысляемого понятия и т. д.<sup>55</sup>

Когнитивный подход можно использовать и при анализе многозначных языковых единиц, где новое значение слова было образовано при помощи семантической деривации.

Ю.В. Кристафорова утверждает, что использование когнитивного подхода дает возможность понять, как внеязыковые категории общечеловеческого знания находят отражение в семантике многозначных единиц. «Сталкиваясь с

---

<sup>52</sup> Алефиренко, Н. Ф. Проблемы когнитивно-семиологического исследования языка // Слово – сознание – культура : сб. науч. тр. / М. : Флинта : Наука, 2006. – С. 33.

<sup>53</sup> Гаврилова, И. А. Когнитивные стимулы порождения термина-неологизма (на примере английской полиграфической терминологии) // Язык науки и техники в современном мире : сб. науч. тр. / Омский гос. тех. ун-т. – Омск, 2015. – С. 236.

<sup>54</sup> Степанов, Ю. С. Методы и принципы современной лингвистики. – М. : Едиториал УРСС, 2005. – С. 123.

<sup>55</sup> Марченко, Е. И. Когнитивные подходы к исследованию неологизмов // Вестник КРСУ. – 2013. – № 9. – С. 149.

чем-то новым, мы пытаемся понять и выделить место в системе уже существующих у нас знаний и имеющегося опыта. В многозначном слове уже «заложена» вся информация, которая проявляет себя лишь в тот момент, когда изменяется концептуальная структура, когда появляются новые соответствующие категории». <sup>56</sup>

Итак, образование новых значений слова происходит в зависимости от смыслового обновления соответствующего концепта и перекраивания концептуальной картины мира – появления в ней новых секторов, а также расширения смыслового содержания уже существующих концептов. <sup>57</sup>

В.И. Заботкина в работе «К вопросу о когнитивной неологии» <sup>58</sup> рассуждает о том, какие факторы являются наиболее значимыми при создании нового слова – прагматические или когнитивные. Истина, как известно, посередине. Если мы обратимся к акту создания нового слова, то, очевидно, приоритет сдвинется в сторону когнитивных факторов. Чтобы назвать новый предмет или явление, необходимо идентифицировать его, определить его место в когнитивной системе человека. Далее следуют процессы категоризации и субкатегоризации. Иными словами, рассмотрение осмысляемого понятия в рамках известных индивиду категорий и отнесение нового смысла к наиболее подходящему классу. Процесс субкатегоризации предполагает соотнесение нового смысла с другими членами избранной категории. <sup>59</sup>

Таким образом, процессы категоризации и субкатегоризации играют главную роль при создании нового слова. Поэтому, когнитивный фактор выдвигается на первое место.

Прагматические факторы подключаются на этапе поиска нового наименования. В когнитивных исследованиях языка неологизм предстает как результат креативной работы человеческого сознания, которая определяется интел-

---

<sup>56</sup> Кристафорова, Ю. В. Когнитивные принципы появления новых лексико-семантических вариантов у многозначных глаголов // Слово, высказывание, текст в когнитивном, прагматическом и культурологическом аспектах : сб. науч. тр. / Челябинский гос. ун-т. – Челябинск, 2016. – С. 79 – 82.

<sup>57</sup> Касьянова, Л. Ю. Когнитивные факторы порождения нового слова // Известия ВГПУ. – 2008. – № 2. – С. 80.

<sup>58</sup> Заботкина, В. И. К вопросу о когнитивной неологии // Горизонты современной лингвистики : сб. науч. тр. / М : Языки славянских культур, 2009. – С. 337 – 350.

<sup>59</sup> Марченко, Е. И. Когнитивные подходы к исследованию неологизмов. С. 150.

лектуальной, предметно-практической деятельностью человеческого сознания.<sup>60</sup>

Л.Ю. Касьянова<sup>61</sup> считает, что прагматический компонент опосредован когнитивным отношением говорящего к предмету, который нуждается в номинации, и тем самым отражает в новом обозначении оценочно-экспрессивные намерения коммуникантов.

Новые слова, являясь релевантными маркерами эпохи, служат не только средством номинации нового знания, но и выражают прагматические отношения к познаваемому миру. Появление неологизма изначально стимулируется когнитивно-речевой прагматикой, поскольку возникновение нового слова антропоцентрически ориентировано, ему предназначено обслуживать и выражать коммуникативно-прагматические намерения коммуникантов.<sup>62</sup>

Таким образом, создание неологизма обусловлено действием целого ряда когнитивных факторов, которые наравне с прагматическими факторами играют важную роль в процессе создания новообразований.

Языковое сознание ведет поиск рождающемуся новому концепту адекватного терминологического знака и находит его, как правило, или в своих потенциальных ресурсах, или в другой терминологии, или использует существующие формы языковых концептов за счет переосмысления их значений в результате когнитивной деятельности человека. В любом случае поиск нового концепта или обновление существующего связано с перекраиванием языковой картины мира.<sup>63</sup>

Итак, у истоков порождения нового слова стоит прагматика в тесном переплетении с когницией. Создание неологизмов – это сложный прагматический и когнитивный процесс, связанный с познанием и восприятием окружающего мира. Человек постоянно стремится к адекватному отражению действительности в своем сознании, стремится познать свой внутренний и внешний мир и ве-

---

<sup>60</sup> Там же.

<sup>61</sup> Касьянова, Л. Ю. Коннотативно-прагматическое содержание неологизма // Известия Российского гос. ун-та им. А. И. Герцена. – 2007. – № 28. – С. 40.

<sup>62</sup> Касьянова, Л. Ю. Когнитивные факторы порождения нового слова. С. 81.

<sup>63</sup> Гаврилова, И. А. Когнитивные стимулы порождения термина-неологизма. С. 238.

дет поиск языковых средств концептуализации познаваемых объектов действительности.

## 2 АНАЛИЗ ПРАГМАТИКО-КОГНИТИВНЫХ ФАКТОРОВ СОЗДАНИЯ НЕОЛОГИЗМОВ

Создание неологизмов всегда обуславливается когнитивными и прагматическими причинами и поэтому прагматико-когнитивный фактор играет огромное значение. Новые слова не создаются просто так, всегда существует определенная потребность в назывании того или иного предмета или явления.

Целью работы является выявление и анализ прагматико-когнитивных факторов создания новообразований.

Материалом для анализа послужили 308 неологизмов, зафиксированные в онлайн словарях и на официальных сайтах «Cambridge Dictionary», «Oxford Advanced Learner's Dictionary», «Macmillan English Dictionary» и «Word Spy» и отобранные в 2017 году.

Однако, не все данные словари включают неологизмы в свой основной лексический состав. Среди таких словарей можно назвать «Oxford Advanced Learner's Dictionary» и «Word Spy». На сайтах словарей «Macmillan English Dictionary» и «Cambridge Dictionary» новые слова были собраны в специальные отдельные разделы. На сайте словаря «Macmillan English Dictionary» это раздел «Buzz Word», а на сайте словаря «Cambridge Dictionary» – «New words». Все представленные словари пополняются неологизмами в среднем раз в месяц, кроме словаря «Oxford Advanced Learner's Dictionary». Пополнение этого словаря происходит в среднем 2 раза в год.

Прежде всего следует упомянуть о том, что появлению неологизмов способствуют не только лингвистические факторы, но экстралингвистические. Развитие различных сфер жизни общества, таких как интернет и технологии, социальная сфера, строительство и архитектура, медицина, пищевая промышленность, политика, экономика и многих других имеет большое значение в образовании новых слов. Благодаря их развитию появляются новые должности и

виды занятий, новые явления и предметы. Также отдельную группу прагматически-ориентированных неологизмов представляют эфемеризмы (слова, широко употребляемые в определенные периоды общественного развития, как правило, связанные с деятельностью отдельных политических деятелей и употребляемые только в связи с конкретными событиями)<sup>64</sup>. Так, например, благодаря деятельности Антонина Грегори Скалиа, американского юриста, бывшего члена Верховного Суда Соединённых Штатов Америки, появилось такое слово, как *Scalia-ness* (the quality or state of being like former United States Supreme Court justice Antonin Scalia). Намерение штата Калифорния выйти из состава США послужило причиной появления такого слова, как *Calexit* (an exit by the state of California from the United States of America). Также прагматической потребностью в экономии текстового пространства и речевых усилий обусловлено появление всевозможных сокращений, расширение значения и появление нового значения у уже существующих слов. Более того, один из принципов прагматики – принцип вежливости. Он воплощается в словах-эвфемизмах («троп, состоящий в непрямом, прикрытом, вежливом, смягчающем обозначении какого-либо предмета или явления; возникает по ряду прагматических причин.»)<sup>65</sup>

## 2.1 Анализ когнитивных факторов создания неологизмов

Приступая к анализу новообразований, в первую очередь следует выявить когнитивные факторы их образования и проанализировать неологизмы согласно этим факторам.

Первый когнитивный фактор – это появление **новых концептов или неоконцептов**. Концепт – это ментальная единица, единица сознания, которая объективируется в языке. Неоконцепт – это всегда новая информация, которая является критерием идентификации объекта окружающей действительности, носителем определенной концептуальной системы. Неоконцепты, появляющиеся в ходе познавательной деятельности, требуют языкового выражения, что предполагает появление новых слов. Это может быть как появление **нового**

---

<sup>64</sup> Заботкина, В. И. Новая лексика современного английского языка. С. 24 – 42.

<sup>65</sup> Там же.

термина путем терминообразования, так и заимствование из смежных терминологий. Основным критерием для отбора неоконцептов будет отсутствие лексических единиц, актуализирующих определенный концепт, т.е. предмет или явление является абсолютно новой реалией нашей жизни, которой не существовало ранее. Таким образом, в первую очередь, для выявления неоконцептов исследовались дефиниции из лексикографических источников, затем, на их основе изучалась возможность актуализации концептов в другой языковой форме, а также велся поиск возможных синонимов и если дефиниция не соответствовала ни одному из перечисленных факторов, то она считалась неоконцептом. Например, следующие слова мы можем назвать новыми терминами: *woonerf*<sup>66</sup> (a road in which drivers, pedestrians, cyclists, and local residents share the same space, and where measures designed to slow traffic have been implemented) – это особый участок улицы, который покрыт каменной кладкой или плиткой, по которому могут свободно передвигаться все участники движения. Такое явление является новым и соответственно языковое выражение получило оно через абсолютно новое слово, не имеющее каких-либо синонимов. *Microlattice*<sup>67</sup> (a very light, thin structure made from strips of metal that cross over each other with spaces in between) – это сверхлегкий и тонкий металл, созданный для специальных целей и не имеющий аналогов, то есть, это совершенно новый концепт, выраженный в новой языковой репрезентации. Также в качестве примеров новых терминов можно привести слово *VEST*<sup>68</sup> (abbreviation for Versatile Extra Sensory Transducer: a garment that transmits data and enables the wearer to receive it through their sense of touch) – абсолютно новое устройство, представленное в виде специальных датчиков, расположенных по периметру жилета, который надевает человек. Этот предмет не имеет аналогов и называет абсолютно новую реалию нашей жизни. Стоит отметить, что сокращение этого термина, образованное при помощи акронимии, составляет слово «VEST», что в переводе на русский

<sup>66</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionary.cambridge.org/ru/словарь/английский/woonerf> (дата обращения: 13.02.2018).

<sup>67</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/6/> (дата обращения: 02.13.2018).

<sup>68</sup> Там же.

язык звучит как «жилет», то есть, можно сказать, что сокращенная форма этого термина выбрана достаточно удачно, так как являясь омонимом слова «vest» (жилет), вызывает в сознании ассоциацию с этим предметом одежды. Термин *rovable*<sup>69</sup> (a very small robot that can be worn on your body and carry out a number of different tasks) также является абсолютно новым явлением в новой языковой репрезентации. Заимствованием из смежных терминологий можно назвать словосочетание *fan site*<sup>70</sup> (a place on the Internet where fans can find and share information about somebody/something). Это словосочетание состоит из уже зафиксированных в языковой системе лексических единиц, и при этом называет то явление, переосмысление сознанием которого стало актуальным и вследствие этого возникла необходимость объективации этого концепта в языковой форме. То же самое можно сказать о таком явлении как *click rate*<sup>71</sup> (the proportion of visitors who follow a link from a page on one website to another website) или *volcano boarding*<sup>72</sup> (the activity of moving down the side of a volcano while standing, sitting or lying on a board similar to a snowboard) и др.

Вторым когнитивным фактором можно назвать *уточнение, переосмысление и углубленное познание уже зафиксированных концептов*. Эти факторы представляют собой такую задачу речемыслительной деятельности, при которой требуется согласование новой реальности с уже имеющимся опытом. Качественные изменения слов происходят за счет появления новых значений у слов, их уточнения и переосмысления. Эти изменения могут представлять собой добавления определенных свойств, качеств или характеристик в определенное явление, уже зафиксированное в концептуальной или языковой карте мира. В основе любых семантических изменений лежат когнитивные процессы.

---

<sup>69</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/3/> (дата обращения: 02.13.2018).

<sup>70</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/fan-site?q=fan+site> (дата обращения: 02.13.2018).

<sup>71</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/click-rate?q=click+rate> (дата обращения: 02.13.2018).

<sup>72</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/5/> (дата обращения: 02.13.2018).

Например, *across*<sup>73</sup> «from one side to the other side of something», у которого появилось новое значение «knowing a lot about something; covering or in control of something». В данном случае основой появления нового значения послужило сходство в характеристиках явления, то есть в основе первого значения лежал большой буквализм (например, «от чего-то и до чего-то»; с одного конца до другого), а во втором значении произошло преобразование из конкретного в нечто абстрактное (например, «знать вопрос от а до я», но общий семантический признак «протяженность» остался прежним). У слова *perennial*<sup>74</sup> (lasting a very long time, or happening repeatedly or all the time) появилось совершенно новое значение: «a middle-aged woman whose behavior, interests and attitudes are traditionally thought to be those of younger women». А слово *cap*<sup>75</sup> (a type of soft flat hat with a peak (= a hard curved part sticking out in front)) приобрело сразу два новых значения: «an artificial cover for a damaged tooth» и «the top of a mountain or a wave». Можно предположить, что образованию первого нового значения послужило сходство в действии «покрывать, накрывать, защищать», т.е. как кепка защищает голову человека от солнца, так и коронка защищает зуб от разрушения. Сходство со вторым новым значением может проявляться в том, что кепку мы надеваем на голову, что является самой верхней частью тела человека, в то же время у горы тоже есть вершина, т.е. произошло сходство в местоположении «вверху, в самой верхней части».

В слове *techie*<sup>76</sup> (expert in or enthusiastic about technology, especially computers; making use of technology) обновлению концепта послужило преобразование основного значения, то есть от общего понятия «technology» (технологии) был сделан переход с помощью суффиксального словообразования к более узкому понятию – «человек, разбирающийся в технологиях». Более того, еще од-

<sup>73</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/across\\_1?q=across](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/across_1?q=across) (дата обращения: 02.13.2018).

<sup>74</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/3/> (дата обращения: 02.13.2018).

<sup>75</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/cap\\_1?q=cap](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/cap_1?q=cap) (дата обращения: 02.13.2018).

<sup>76</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/techie\\_1?q=techie](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/techie_1?q=techie) (дата обращения: 02.13.2018).

ним обоснованием для объяснения таких примеров может быть тот факт, что, как правило, эти понятия уже имеют названия. И поскольку они относятся к различным профессиональным областям, то они активизированы как термины. Новые языковые формы этих терминов подчеркивают их переосмысление с точки зрения обычного человека, который не является профессионалом в этих областях. Также к такому типу слов можно отнести *buggy*<sup>77</sup> ((of a computer system or program) full of bugs so it does not work correctly), где за основу было взято слово «bug» и с помощью добавления суффикса «-y» оно было переосмыслено; *spammy*<sup>78</sup> (connected with or full of Internet spam (= advertising that you do not want)) (за основу было взято слово «spam» и к нему также был добавлен суффикс «-y»); тоже самое произошло со словом *chocolatey*<sup>79</sup> (having the flavour or colour of chocolate); *roamer*<sup>80</sup> (someone who moves from one country to another to live and work) (основой послужил глагол «to roam» – «перемещаться» и к нему был добавлен суффикс «-er» для образования нового слова); *debug*<sup>81</sup> (the process of looking for and removing faults in a computer program) (к слову «bug» был добавлен префикс «de-», что послужило переосмыслению этого слова.

Также новая номинация может являться результатом переосмысления некоторых семантических признаков или характеристик (цвет, форма или внешний вид) уже известных реалий, но при этом не имевших наименований. Это, как правило, результат семантической трансформации, то есть переосмысление, при котором в новой языковой единице закрепляется образное, часто метафорическое восприятие объекта. Например: *fatberg*<sup>82</sup> (a massive, hardened agglomeration of fatty substances, particularly one found in a sewer and caused by homeown-

<sup>77</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/buggy\\_2](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/buggy_2) (дата обращения: 02.13.2018).

<sup>78</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/spammy?q=spammy> (дата обращения: 02.13.2018).

<sup>79</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/chocolatey?q=chocolatey> (дата обращения: 02.13.2018).

<sup>80</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/4/> (дата обращения: 02.13.2018).

<sup>81</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/debug\\_2](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/debug_2) (дата обращения: 02.13.2018).

<sup>82</sup> Word Spy [Электронный ресурс]. – URL : <https://wordspy.com/index.php?word=fatberg> (дата обращения: 15.12.2017)

ers and businesses pouring fats down drains) – нагромождение жировых отходов, внешне напоминающее айсберг; *sun pillar*<sup>83</sup> (a narrow column of light that extends upwards or downwards from the Sun) – лучи света, исходящие от солнца вверх и вниз похожи на столб; *cloud eggs*<sup>84</sup> (a savoury dish made by baking small mounds of whisked egg whites with a whole egg yolk in the centre of each one) – взбитый яичный белок напоминает облака по форме и цвету; *mermaid toast*<sup>85</sup> (toasted bread topped with cream cheese that has been brightly coloured with ingredients such as algae powder, beetroot and turmeric and sometimes with other ingredients on top) – цвет начинки на тосте похож по цвету на хвост русалки; *ube*<sup>86</sup> (a purple variety of sweet potato) – в этом случае произошло заимствование с филиппинского языка. Этим словом обозначается фиолетовый цвет; *golden milk*<sup>87</sup> (a type of drink made with coconut milk, turmeric and sometimes other ingredients) – ингредиенты, добавляемые в этот напиток, придают ему золотистый цвет. К такому типу слов также можно отнести *bubble waffle*<sup>88</sup> (a type of food made from a mixture of milk, flour, and egg, that is cooked in a special pan whose surface forms a pattern of raised spheres and is then filled with other sweet or savoury foods); *rainbow croissant*<sup>89</sup> (a piece of light, crescent-shaped pastry made with dough that has been dyed in a pattern of different colours); *snackadium*<sup>90</sup> (a selection of snack foods arranged in the form of an American football stadium, usually served to a group of people who are watching the annual Super Bowl game) и тд.

Основываясь на выявленных когнитивных факторах создания новообразований, мы сможем провести анализ на определение количественного и процентного соотношения неологизмов, появившихся благодаря этим когнитивным факторам.

---

<sup>83</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/3/> (дата обращения: 15.12.2017).

<sup>84</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/4/> (дата обращения: 15.12.2017).

<sup>85</sup> Там же.

<sup>86</sup> Там же.

<sup>87</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/5/> (дата обращения: 15.12.2017).

<sup>88</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/3/> (дата обращения: 15.12.2017).

<sup>89</sup> Там же.

<sup>90</sup> Там же.

Таким образом, было выявлено 79 *неологизмов-неоконцептов* (25,65%); с помощью *уточнения, переосмысления и углубленного познания уже зафиксированных концептов* было образовано 229 новых слов и словосочетаний (74,35%). Полученные результаты помогают сделать нам вывод о том, что такой когнитивный фактор, как уточнение, переосмысление и углубленное познание уже объективированных в языковой форме концептов, в большей степени способствует появлению неологизмов в связи с тем, что, познавая и осознавая окружающую действительность, мы открываем что-то новое, но в большей степени глубже познаем известные нам объекты, явления, их свойства и т.д. Этот новый опыт более глубокого осознания также отражается в новой языковой форме.

Для наглядности полученные результаты можно представить в виде круговой диаграммы.

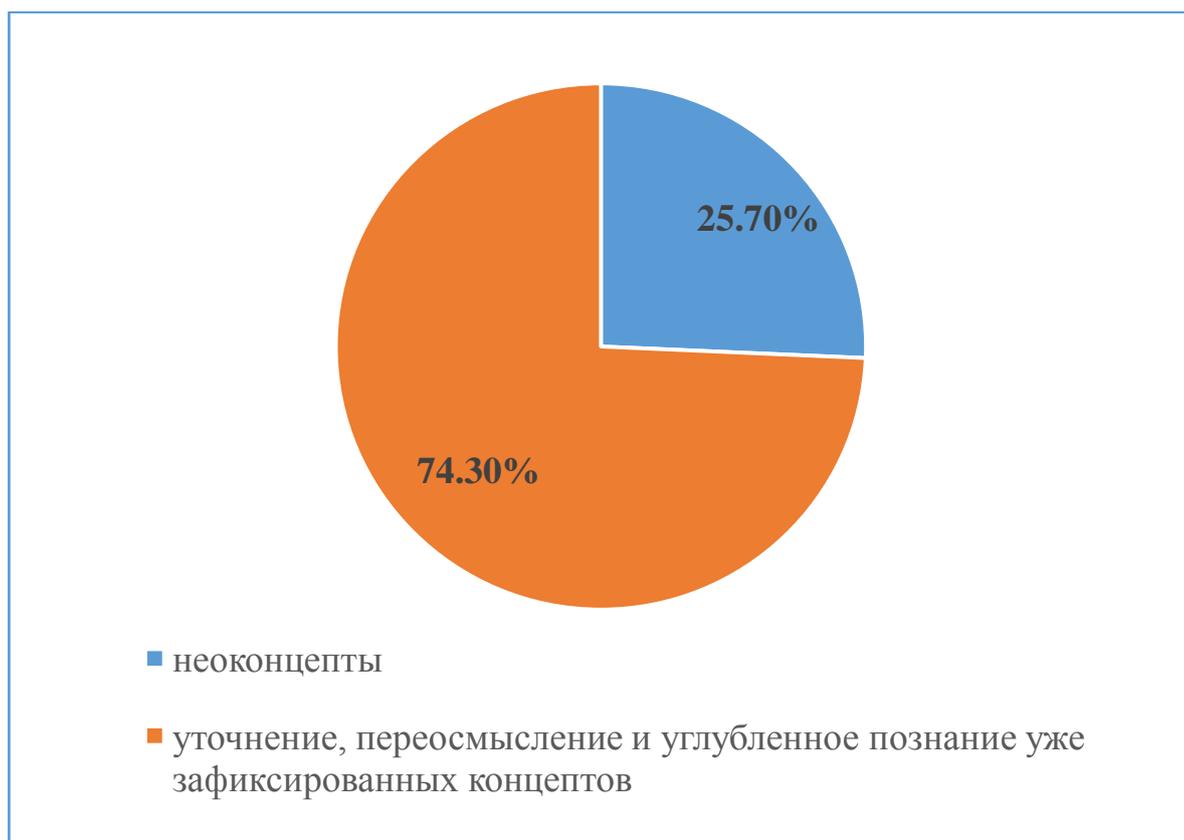


Рисунок 1 – Процентное соотношение неологизмов, отражающих когнитивные факторы образования

Также в результате анализа было определено, что неологизмы-неоконцепты, отражающие когнитивные факторы образования больше всего появляются в таких сферах жизни общества как «технологии/интернет» (27,8%) и «человек и общество» (26,6%).

Данные результаты также можно отразить в виде линейчатой диаграммы.

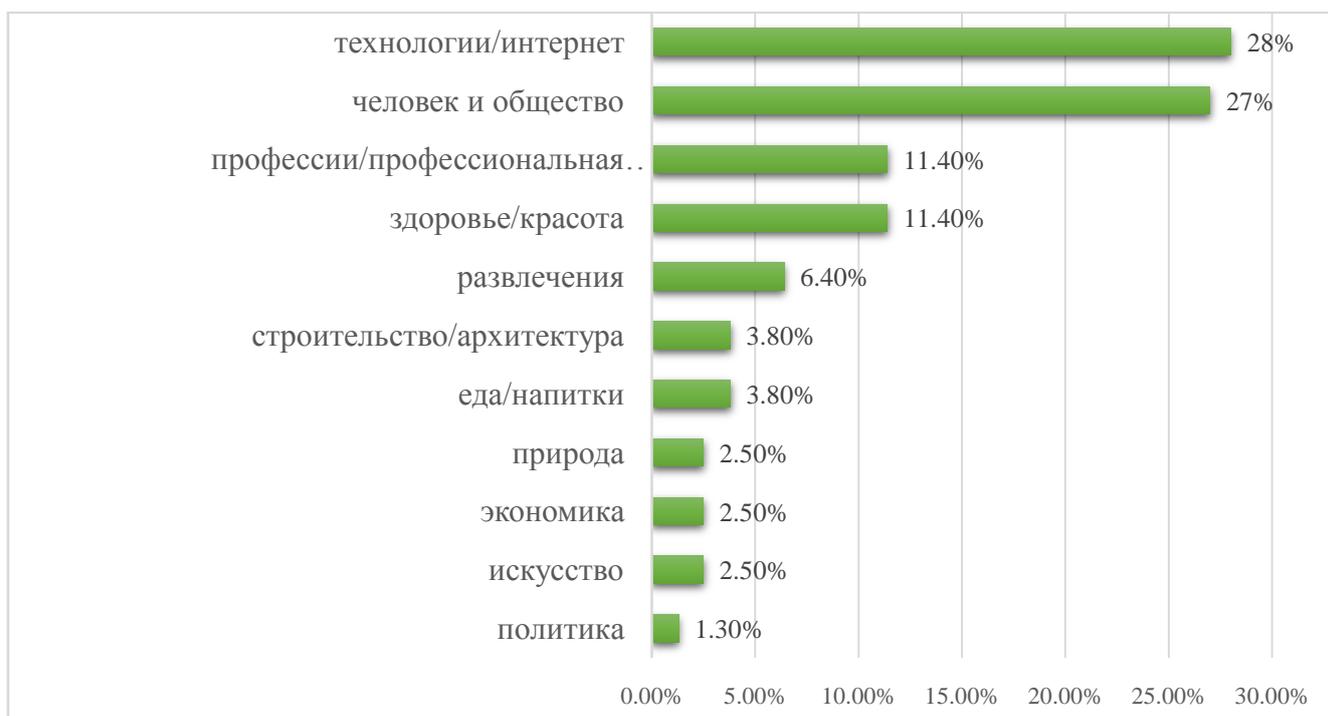


Рисунок 2 – Процентное соотношение неологизмов-неоконцептов по отражению сфер жизни общества

Неологизмы, созданные путем переосмысления и углубленного познания уже существующих концептов, чаще всего появляются в сфере «человек и общество» (24,9%) и в таких сферах как «технологии/интернет» (14,4%) и «еда/напитки» (13,1%).

Результаты анализа также представим в виде линейчатой диаграммы.



Рисунок 3 – Процентное соотношение неологизмов, созданных путем переосмысления, по отражению сфер жизни общества

Благодаря полученным данным мы можем утверждать, что в большей степени словари неологизмов пополняются переосмысленными лексическими единицами, которые в основном отражают изменения в сфере «человек и общество».

## 2.2 Анализ прагматических факторов создания новообразований

Также необходимо выявить прагматические факторы образования неологизмов и проанализировать неологизмы согласно этим факторам.

Под прагматическим фактором мы понимаем массовую потребность в обозначении того или иного понятия или концепта. Огромное количество неологизмов появляется из-за необходимости дать название новым объектам и явлениям, появившимся в мире.

Опираясь на утверждение В.И. Заботкиной<sup>91</sup> о причине появления неологизмов, мы выберем два основных критерия, согласно которым образуются новые слова: «проименовать еще не проименованное» и «стремление к большей выразительности».

При этом стремление «*проименовать новую реалию*» будет выражаться в появлении собственно неологизмов, созданных путем терминологических инноваций.

А необходимость в «*большей выразительности*» появляется при создании новых, более экспрессивных названий для предметов, уже существующих в лексической системе языка. Такие новообразования создаются главным образом через регулярное и семантическое словообразование. Также может осуществляться пополнение данной группы за счет заимствований. Такая необходимость реализуется прежде всего через появление различных сложных слов, образованных из двух и более основ или целых слов, или в присоединении различных аффиксов к основам, что позволяет нам предварительно предположить возможное значение слова, без ознакомления с его определением, а также такие новообразования часто несут в себе некую метафоричность, что и придает им экспрессивность.

Мы проанализировали новые слова согласно прагматическим факторам образования неологизмов, то есть по способу словообразования, а также выделили собственно неологизмы, заимствованные лексические единицы и слова, созданные через семантическое словообразования.

Таким образом, самую большую группу составляют неологизмы, образованные путем **словосложения** (объединение двух или более основ, функционирующее как одно целое и выделяющееся в составе предложения как особая лексическая единица благодаря своей цельнооформленности)<sup>92</sup> было образовано 160 неологизмов (52,28%).

---

<sup>91</sup> Проблемы семантики и прагматики: сб. научных трудов / под ред. В. И. Заботкиной, Т. П. Желонкиной, О. В. Александровой. С. 92.

<sup>92</sup> Арнольд, И. В. Лексикология современного английского языка : учеб. пособие. – М. : Флинта : Наука, 2012. – С. 159.

Среди них из двух компонентов (когда одно сложное слово образуется из двух простых) состоят 144 новообразования, например: *click-rate*<sup>93</sup> (the proportion of visitors who follow a link from a page on one website to another website); *self-driving*<sup>94</sup> ((of a vehicle) that has the technology to drive itself without a person in control); *soft-robotics*<sup>95</sup> (the invention and use of robots made from materials that are soft, flexible, or malleable); *technology-doping*<sup>96</sup> (the use of technology to improve sports equipment in a way that gives an athlete an unfair or illegal competitive advantage); *deep-learning*<sup>97</sup> (a branch of artificial intelligence that uses algorithms based on the neural networks of the brain); *digital twin*<sup>98</sup> (a digital representation of a product or piece of equipment); *big-nudging*<sup>99</sup> (the use of massive collections of personal data to suggest and optimize behavioural science techniques that subtly encourage people to make better choices in their lives); *replay-value*<sup>100</sup> (replayability) (the quality in a video game, music recording, etc. of being suitable for or worth playing more than once) и др.

Из трех компонентов состоят 14 слов, например: *computer vision syndrome*<sup>101</sup> (a condition of the eye caused by spending a large amount of time looking at a computer screen); *reverse advent calendar*<sup>102</sup> (an activity that involves putting aside one food item per day during December and then taking all the items to a food

<sup>93</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/click-rate?q=click-rate> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>94</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/self-driving?q=self-driving> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>95</sup> Word Spy [Электронный ресурс]. – URL : <https://wordspy.com/index.php?word=soft-robotics> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>96</sup> Word Spy [Электронный ресурс]. – URL : <https://wordspy.com/index.php?word=technology-doping> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>97</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionary.cambridge.org/ru/словарь/английский/deep-learning> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>98</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/7/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>99</sup> Word Spy [Электронный ресурс]. – URL : <https://wordspy.com/index.php?word=big-nudging> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>100</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/replay-value?q=replay+value> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>101</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/7/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>102</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/2/> (дата обращения: 16.12.2017).

bank on Christmas Eve to help people in need); *whatsurname*<sup>103</sup> (used to refer to a woman whose name you cannot remember, do not know or do not wish to use); *gameboy disease*<sup>104</sup> (a spinal condition in children caused by looking down at hand-held devices for long periods); *immersive hybrid reality*<sup>105</sup> (a set of images and sounds, produced by a computer, that seem to represent a workplace environment) и др.

И наконец, из четырех компонентов было образовано 2 слова: *mom as a service*<sup>106</sup> (software and online tools that provide services similar to the tasks performed by a mother; *the internet of everything*<sup>107</sup> (the interaction between people, data, machines, communications and interactions using a system of linked devices).

Результаты подсчетов показывают, что самым продуктивным является словосложение из двух компонентов (144 неологизма).

Такой способ словообразования как **слияние** тоже является довольно популярным и используется для создания большей экспрессивности. Также имеет значение прагматический фактор, когда появляется новое явление, которому нужно дать обозначение. Это явление может иметь какую-либо связь с уже существующими объектами, и чтобы дать название этому явлению, ведется поиск среди уже закрепленных в лексической системе языка словами, чтобы путем объединения этих слов обозначить новое явление.

Путем словослияния (такой способ словообразования, при котором одна часть одного слова объединяется с частью другого слова (слов) или с целым словом, чтобы образовать единое целое) было образовано 55 неологизмов (17,86%). Например: *beditate*<sup>108</sup> (**bed** + **meditate**) – to meditate in bed, то есть для

---

<sup>103</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/whatsurname?q=whatsurname> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>104</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/7/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>105</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/7/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>106</sup> Word Spy [Электронный ресурс]. – URL : <https://wordspy.com/index.php?word=mom-as-a-service> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>107</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/7/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>108</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/6/> (дата обращения: 16.12.2017).

создания обозначения такого нового явления как «медитация в кровати» были использованы уже имеющиеся в языковом фонде лексические единицы – такие, как «bed» и «meditate» и путем их слияния было образовано новое слово. Таким же способом были образованы и следующие слова: *hamdog*<sup>109</sup> (**hamburger** + **hot-dog**) – a combination of a hotdog and a hamburger in a specially designed bread bun; *heli-yoga*<sup>110</sup> (**helicopter** + **yoga**) – the activity of taking a helicopter to an isolated outdoor location and doing a yoga session there; *champing*<sup>111</sup> (**church** + **camping**) – a type of camping that involves sleeping in a church that is not being used; *finsta*<sup>112</sup> (**fake** + **insta**) – a second account on the social media site Instagram, to which a limited number of people have access; *manfant*<sup>113</sup> (**man** + **infant**) – an adult male who behaves like a young child и др.

**Займствование** также является источником пополнения и обогащения лексического состава английского языка. Благодаря общению и взаимодействию с другими странами и народами, в язык проникают все новые слова. Чаще всего заимствованные слова попадают в язык в качестве средства обозначивания новых явлений и предметов и прежде неизвестных понятий. Более того, язык обычно передает заимствования при помощи таких переводческих приемов, как транскрипция и транслитерация для сохранения звучания и написания иностранного слова на языке перевода.

С помощью заимствования (процесс усвоения одним языком слова, выражения или значения другого языка) было образовано 13 неологизмов (4,22%) (*zakat*<sup>114</sup> (the act of giving money to the poor that Muslims are required to do each year as part of their faith) – заимствование из арабского языка; *seitan*<sup>115</sup> (a sub-

---

<sup>109</sup> Macmillan Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.macmillandictionary.com/dictionary/british/hamdog> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>110</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/6/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>111</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/6/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>112</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/3/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>113</sup> Там же.

<sup>114</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/zakat?q=zakat> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>115</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/6/> (дата обращения: 16.12.2017).

stance made of wheat that is used in cooking instead of meat). Является сокращением словосочетания «растительный белок» (яп. 植物性蛋白 *сёкубуцусэй тампаку*) – заимствование из японского языка; *lagom*<sup>116</sup> (a Swedish word meaning ‘just enough’, especially when relating to one’s lifestyle) – заимствование из шведского языка; *asperitas*<sup>117</sup> (a type of cloud that forms a thick layer in the shape of waves) – заимствование из латинского языка; *ube*<sup>118</sup> (a purple variety of sweet potato) – заимствование из филиппинского языка; *Q*<sup>119</sup> (a chewy texture typical of food from Taiwan (Q is actually derived from the Taiwanese Hokkien word k’iu)) – заимствование из тайваньского языка; *challah*<sup>120</sup> (a type of white bread made in a twisted shape, traditionally eaten by Jews on the Sabbath) – заимствование из арабского языка; *chawl*<sup>121</sup> ((in S. Asia) a large building divided into many separate flats/apartments, offering cheap, basic accommodation) – заимствование из языка хинди; *tempeh*<sup>122</sup> (an Indonesian dish made from fermented soya beans) – заимствование из индонезийского языка) и др.

Все эти заимствования были переведены на английский язык при помощи таких переводческих приемов, как транскрипция и транслитерация и называют новые явления и предметы, появившиеся в английском языке, поскольку название нового предмета или явления обычно заимствуется языком одновременно с его появлением в культуре этого языка. К примеру, если в английском языке появляется какое-то новое блюдо, которое является частью национальности и культуры другой страны, вместе с самим блюдом заимствуется и его название.

<sup>116</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/6/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>117</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/5/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>118</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/4/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>119</sup> Там же.

<sup>120</sup> Oxford Learner’s Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/challah?q=challah> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>121</sup> Oxford Learner’s Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/chawl?q=chawl> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>122</sup> Oxford Learner’s Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/tempeh?q=tempeh> (дата обращения: 16.12.2017).

Также можно проследить соотношение между заимствованными словами и сферой их употребления, а именно сферой «еда», так как 7 из 13 неологизмов, входящих в группу «заимствование», можно отнести к этой сфере.

При **семантической деривации** (появление у слова новых значений) активизируется функция экономии лексических средств, когда у слова с закрепленным значением появляется новое значение, тем самым спектр значений слова расширяется, а на языковой карте остается закрепленным все то же одно слово. В этом и проявляется экономия.

Таким образом, с помощью семантической деривации было образовано 11 неологизмов (3,57%) таких, как *wall*<sup>123</sup> (основное значение: a vertical structure, often made of stone or brick, that divides or surrounds something; новое значение: a space on a social networking website where you can share messages, photos, etc. with other users); *view*<sup>124</sup> (основное значение: a personal opinion about something; an attitude towards something; новое значение: an occasion when a video is watched online); *share*<sup>125</sup> (основное значение: one part of something that is divided between two or more people; новое значение: the action of sending on a message on a social media website or application for other people to see); *across*<sup>126</sup> (основное значение: from one side to the other side of something; новое значение: knowing a lot about something; covering or in control of something); *perennial*<sup>127</sup> (основное значение: lasting a very long time, or happening repeatedly or all the time; новое значение: a middle-aged woman whose behavior, interests and attitudes are traditionally thought to be those of younger women); *cap*<sup>128</sup> (основное значение: a type of soft flat hat with a peak (= a hard curved part sticking out in front); новое значение: an artificial cover for a damaged tooth; the top of a mountain or a wave) и тд.

<sup>123</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/wall\\_1?q=wall](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/wall_1?q=wall) (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>124</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/view\\_1?q=view](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/view_1?q=view) (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>125</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/share\\_1?q=share](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/share_1?q=share) (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>126</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/across\\_2](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/across_2) (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>127</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/3/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>128</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/cap\\_1?q=cap](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/cap_1?q=cap) (дата обращения: 16.12.2017).

Посредством присоединения различных аффиксов к основам слов можно получить производные от данных слов, которые могут обозначать новые свойства определенного явления или предмета, качества и характеристики, а также образовать новые виды деятельности.

С помощью **аффиксации** (присоединение аффиксов к корням или основам) было образовано 32 неологизма (10,39%).

Для наглядной демонстрации обнаруженных аффиксов и их значений организуем данные в виде таблицы.

Таблица 1 – примеры неологизмов, образованных с помощью приема аффиксации

<b>суффиксы существительных</b>		
суффикс	значение	пример
-ship	1. refer to a relation between two or more people and things; 2. refer to the state or experience of having particular occupation or position	<i>allyship</i> <sup>129</sup> (the state or condition of being an ally to people or groups that have historically been marginalized, oppressed, or discriminated against); <i>returnship</i> <sup>130</sup> (a period of time during which someone works for a company or organization in order to get experience of returning to employment after taking time off);
-er	1. refer to things rather than people; 2. refer to people who do	<i>clicker</i> <sup>131</sup> (a device that allows you to operate a television, etc. from a dis-

<sup>129</sup> Word Spy [Электронный ресурс]. – URL : <https://wordspy.com/index.php?word=allyship> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>130</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/6/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>131</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/clicker?q=clicker> (дата обращения: 16.12.2017).

	the action described by the original verb, usually because it is their job	tance); <i>roamer</i> <sup>132</sup> (someone who moves from one country to another to live and work);
-ness	refer to state or quality	<i>Scalianess</i> <sup>133</sup> (the quality or state of being like former United States Supreme Court justice Antonin Scalia); <i>wokeness</i> <sup>134</sup> (the state of being aware of and sensitive to social justice issues);
-eer	refer to people who do the action described by the original verb	<i>brexiteer</i> <sup>135</sup> (a person who supports Brexit (= the departure of the United Kingdom from the European Union));
<b>суффиксы прилагательных</b>		
-y	formed to express the idea that something or someone is similar to or is characterized by the thing the noun refers to	<i>smiley</i> <sup>136</sup> (smiling; cheerful); <i>chocolatey</i> <sup>137</sup> (having the flavour or colour of chocolate); <i>spammy</i> <sup>138</sup> (connected with or full of Internet spam (= advertising that

<sup>132</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/4/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>133</sup> Word Spy [Электронный ресурс]. – URL : <https://wordspy.com/index.php?word=scalianess> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>134</sup> Word Spy [Электронный ресурс]. – URL : <https://wordspy.com/index.php?word=wokeness> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>135</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/brexiteer?q=brexiteer> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>136</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/smiley\\_1?q=smiley](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/smiley_1?q=smiley) (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>137</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/chocolatey?q=chocolatey> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>138</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/spammy?q=spammy> (дата обращения: 16.12.2017).

		<p>you do not want); <i>buggy</i><sup>139</sup> ((of a computer system or program) full of bugs so it does not work correctly);</p> <p><i>techy</i><sup>140</sup> (expert in or enthusiastic about technology, especially computers; making use of technology);</p>
<b>префиксы</b>		
micro-	occurs in nouns that have 'very small' as part of their meaning	<p><i>microinfluencer</i><sup>141</sup> (someone who has a small number of followers on social media and who influences what people buy through the products they write about);</p> <p><i>microlattice</i><sup>142</sup> (a very light, thin structure made from strips of metal that cross over each other with spaces in between);</p> <p><i>microadventure</i><sup>143</sup> (a short, exciting activity, such as a trip or experience);</p>

<sup>139</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/buggy\\_2](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/buggy_2) (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>140</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/techie\\_1](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/techie_1) (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>141</sup> Там же.

<sup>142</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/7/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>143</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/8/> (дата обращения: 16.12.2017).

super-	refer to a bigger, more powerful, or more important version of a particular thing	<i>supertasker</i> <sup>144</sup> (someone who is very good at doing more than one thing at the same time); <i>superager</i> <sup>145</sup> (a person over 80 years old who exhibits little cognitive decline);
bio-	occurs in words which have 'life' or 'living things' as part of their meaning	<i>biohacking</i> <sup>146</sup> (using the principles of biology to make your body work more efficiently); <i>biobag</i> <sup>147</sup> (a plastic bag filled with a special liquid that can keep an animal alive that has been born prematurely by mimicking the conditions of its mother's womb);
eco-	occurs in words which refer to or describe things that are connected with the environment in which plants, animals, and people live	<i>ecotherapy</i> <sup>148</sup> (a method of improving someone's well-being by engaging them in outdoor activities such as gardening and conservation work);
trans-	occurs in words which refer to or describe the process by which something completely changes its shape or form	<i>transhumanism</i> <sup>149</sup> (using advanced science and technology to enhance the human body's capabilities);
equi-	occurs in words which have 'equal' or 'equally'	<i>equilux</i> <sup>150</sup> (one of the two days in the year when the

<sup>144</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/6/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>145</sup> Word Spy [Электронный ресурс]. – URL : <https://wordspy.com/index.php?word=superager> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>146</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/5/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>147</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/4/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>148</sup> Там же.

<sup>149</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/5/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>150</sup> Macmillan Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.macmillandictionary.com/dictionary/british/equilux> (дата обращения: 16.12.2017).

	as part of their meaning	periods of daylight and darkness are exactly equal);
de-	combines with nouns to form verbs which indicate that the thing referred to by the noun is removed	<i>debug</i> <sup>151</sup> (the process of looking for and removing faults in a computer program);
neo-	refer to or describe things or people that follow a previous example of something, but that are slightly different because they have been hanged or adapted	<i>neogeneralist</i> <sup>152</sup> (an employee who has both general and specialist skills);
un-	refer to things that are the opposite of whatever the original adjective describe or refer to	<i>unviable</i> <sup>153</sup> (that cannot be done; that is not successful).

Таким образом, путем количественного подсчета, мы определили, что в образовании существительных подтверждают свой статус продуктивных следующие аффиксы: -у (5 слов) и micro- (3 слова). Результаты довольно ожидаемы, так как эти аффиксы в часто используются для создания новых слов.

Также создается прагматическая потребность в экономии текстового пространства и речевых усилий, чего можно достичь, образовывая новые слова при помощи аббревиации и ее подвидов: акронимии, усечении и графическом сокращении.

При помощи **акронимии** (сокращения, фонетическая структура которых совпадает с фонетической структурой общеупотребительных слов. Акронимы образуются из разных сочетаний букв (из первых букв, от первых нескольких и

<sup>151</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/debug\\_1?q=debug](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/debug_1?q=debug) (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>152</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/6/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>153</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/unviable?q=unviable> (дата обращения: 16.12.2017).

др.) было образовано 11 неологизмов (3,58%), большая часть из которых относится к сфере политики или экономики (7 слов): *SCOTUS*<sup>154</sup> (Supreme Court of the United States); *POTUS*<sup>155</sup> (President of the United States); *FLOTUS*<sup>156</sup> (First Lady of the United States) – образованы по единой модели, и поэтому имеют созвучие при произнесении; *BRIC*<sup>157</sup> (Brazil, Russia, India, China (used to refer to these countries as a group in the context of how fast their economies are growing)); *CSIS*<sup>158</sup> (a service of the Canadian government that investigates terrorism and similar threats to Canadian society (the abbreviation for «Canadian Security Intelligence Service»)); *MINT*<sup>159</sup> (Mexico, India, Nigeria, Turkey (used to refer to these countries as a group in the context of how fast their economies are growing)) и др.

Под такой вид словообразования как **усечение** (безаффиксный способ словообразования, основанный на сокращении основы слова) попадает 9 неологизмов (2,93%) (*fam*<sup>160</sup> (a person's family); *comms*<sup>161</sup> ((informal) communications); *tee*<sup>162</sup> ((informal) a T-shirt); *tech bro*<sup>163</sup> (technology brother) – a rich young man who works in the technology industry); *vape*<sup>164</sup> (vapor) – an electronic cigarette; *F rating*<sup>165</sup> (female rating) – a classification awarded to a film written or directed by a woman, or with important female characters; *nanny cam*<sup>166</sup> (nanny camera) – a cam-

- <sup>154</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/scotus?q=SCOTUS> (дата обращения: 16.12.2017).
- <sup>155</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/potus?q=POTUS> (дата обращения: 16.12.2017).
- <sup>156</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/flotus?q=FLOTUS> (дата обращения: 16.12.2017).
- <sup>157</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/bric?q=BRIC> (дата обращения: 16.12.2017).
- <sup>158</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/csis?q=CSIS> (дата обращения: 16.12.2017).
- <sup>159</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/mint\\_3](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/mint_3) (дата обращения: 16.12.2017).
- <sup>160</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/fam?q=fam> (дата обращения: 16.12.2017).
- <sup>161</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/comms?q=comms> (дата обращения: 16.12.2017).
- <sup>162</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/tee\\_1?q=tee](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/tee_1?q=tee) (дата обращения: 16.12.2017).
- <sup>163</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/7/> (дата обращения: 16.12.2017).
- <sup>164</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/vape\\_2](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/vape_2) (дата обращения: 16.12.2017).
- <sup>165</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/5/> (дата обращения: 16.12.2017).
- <sup>166</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/4/> (дата обращения: 16.12.2017).

era hidden in a home that films the activities of the people employed to look after the children; *carny*<sup>167</sup> (carnival); *low-carb*<sup>168</sup> (low-carbohydrates) – used to describe food or a diet that is low in carbohydrates).

Особенностью этого вида словообразования является тот факт, что многие из этих слов имеют стилистическую помету «informal», то есть они употребляются главным образом в неофициальной обстановке и относятся к социальной сфере жизни человека.

Меньше единиц было образовано с помощью **аббревиации** (сложение сокращенных элементов слов, объединенных в одно сочетание) – 6 неологизмов: (1,95%) *FPS*<sup>169</sup> ((first-person shooter game) a type of video game in which the player views the action through the eyes of a character and has to attack enemies); *EDM*<sup>170</sup> (electronic dance music (a type of popular music with a strong beat that people dance to in clubs)); *XAI*<sup>171</sup> ((explainable artificial intelligence) a form of machine learning-based artificial intelligence that enables human operators and researchers to understand how the system derives its results); *OLED*<sup>172</sup> (organic light-emitting diode: a type of device that produces a light, especially on electronic equipment); *PDA*<sup>173</sup> (the abbreviation for public display of affection (the act of two people showing their feelings for each other in a place where others can see them)); *TCO*<sup>174</sup> (total cost of ownership (an estimate of all the direct and indirect costs involved in having and operating a product or system)).

Также мы заметили, что по крайней мере половина из этих слов относится к сфере технологий (*FPS*, *XAI*, *OLED*), что позволяет сделать вывод о том,

<sup>167</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/carny?q=carny> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>168</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/low-carb?q=low-carb> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>169</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/fps\\_2](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/fps_2) (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>170</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/edm?q=EDM> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>171</sup> Word Spy [Электронный ресурс]. – URL : <https://wordspy.com/index.php?word=xai> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>172</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/5/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>173</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/pda?q=PDA> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>174</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/tco?q=TCO> (дата обращения: 16.12.2017).

что эта сфера активно пополняется неологизмами, образованными при помощи аббревиации.

**Графическое сокращение** – объединение в одно сочетание первых букв слов. Используется для экономии места и времени на письме. Таким способом словообразования был образовано 4 неологизма (1,29%) *TL (DR)*<sup>175</sup> (too long; didn't/don't read (used in response to a blog or post, to show disapproval or to give a summary)); *AFAIC*<sup>176</sup> (as far as I'm concerned (used in emails, text messages, social media, etc. to give your personal opinion about something)); *ICYMI*<sup>177</sup> (in case you missed it (used in emails, text messages, social media, etc. to bring somebody's attention to something of interest)); *IIRC*<sup>178</sup> (if I recall correctly (used especially in text messages, emails, etc. to show that you believe something is correct)).

В данном случае мы можем утверждать, что такой вид словообразования как графическое сокращение соотносится с такой сферой как «человек и общество», поскольку все из представленных новообразований относятся к этой сфере и употребляются в неофициальной ситуации, при этом они реализуются на письме при неформальном общении людей.

Также мы можем выделить еще одну группу – **собственно неологизмы**. Особенностью таких неологизмов является то, что новизна их знаковой формы сочетается с новизной их содержания, т.е. смысла. В данной группе собраны слова, которые мы не можем отнести ни к одному другому способу словообразования, заимствованию или семантической деривации. Таким образом, мы можем полагать, что к таким неологизмам (6 слов или 1,95%) могут относиться такие слова, как (*woonerf*<sup>179</sup> (a road in which drivers, pedestrians, cyclists, and local residents share the same space, and where measures designed to slow traffic have

---

<sup>175</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/tl-dr?q=TL%3BDR> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>176</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/afaic?q=AFAIC> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>177</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/icymi?q=ICYMI> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>178</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/iirc?q=IIRC> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>179</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/6/> (дата обращения: 16.12.2017).

been implemented); *jaffle*<sup>180</sup> (a sandwich that has been toasted); *hygge*<sup>181</sup> (a lifestyle focussing on simple pleasures such as comfort and cosiness in the home, and spending time with friends and family); *rovable*<sup>182</sup> (a very small robot that can be worn on your body and carry out a number of different tasks); *chavvy*<sup>183</sup> (badly made or lacking in taste); *gorpcore*<sup>184</sup> (a fashionable way of dressing inspired by clothes worn for outdoor activities such as camping and hiking)).

В данном случае 3 (*hygge*, *chavvy*, *gorpcore*) из 6 неологизмов мы относим к такой сфере как «человек и общество», поэтому можем утверждать, что «собственно неологизмы» могут появляться чаще именно в этой сфере.

Таким образом, можно сделать вывод, что такие способы образования неологизмов, как словосложение (52,28%) и словослияние (17,86%) в большей степени способствуют появлению новообразований, поскольку в основе этих приемов лежит стремление к уточнению, к более компактному и точному выражению мысли, а достичь этого можно путем сложения двух и более закрепленных в лексической системе языка единиц для образования совершенно другого слова, которое благодаря своей сложной форме будет полнее раскрывать смысл заключенного в это слово значения.

Представим данные, полученные при анализе прагматических факторов, которые реализуются в различных способах создания новых слов, в виде линейчатой диаграммы.

---

<sup>180</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/jaffle?q=jaffle> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>181</sup> Macmillan Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.macmillandictionary.com/dictionary/british/hygge> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>182</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/3/> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>183</sup> Oxford Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/chavvy?q=chavvy> (дата обращения: 16.12.2017).

<sup>184</sup> Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL : <https://dictionaryblog.cambridge.org/category/new-words/page/3/> (дата обращения: 16.12.2017).

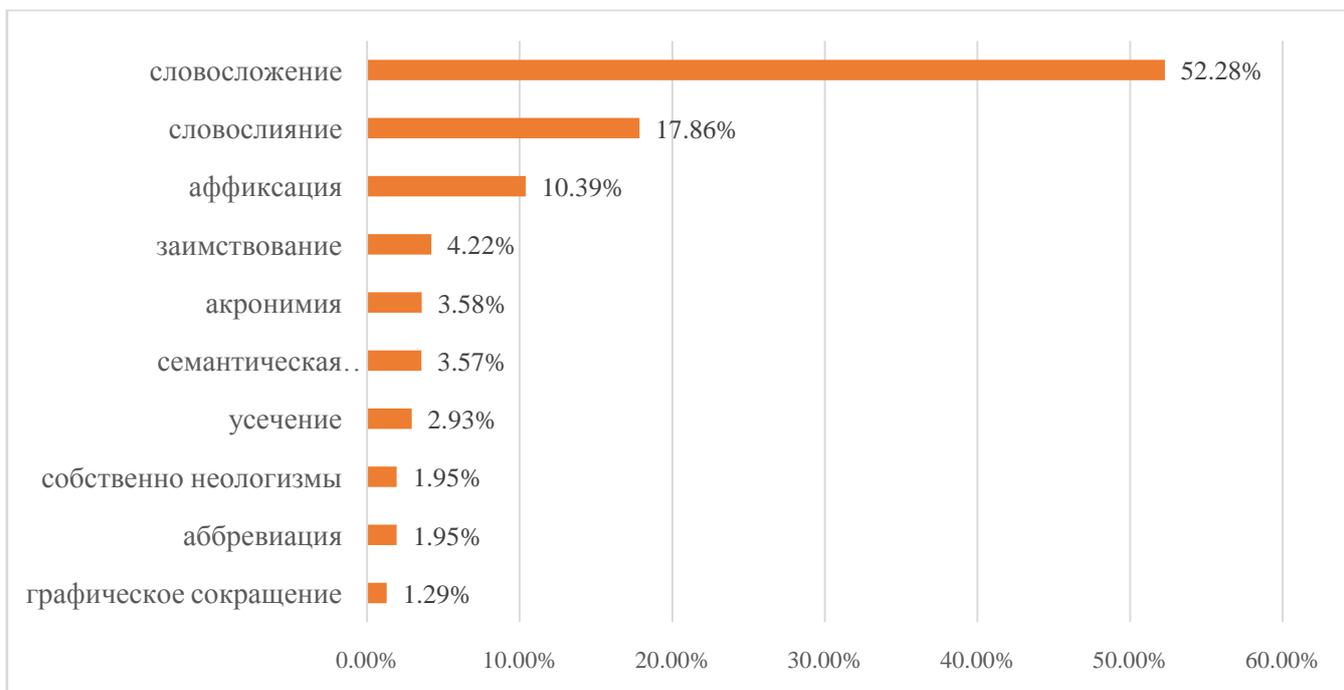


Рисунок 4 – Процентное соотношение неологизмов по способу образования

При нахождении связи между выявленными когнитивными мотивами и формой языковой объективации концептов можно утверждать, что такой когнитивный фактор, как появление неоконцепта прежде всего находит отражение в собственно неологизмах, когда новизна формы концепта сочетается с новизной содержания, поскольку 5 из 6 собственно неологизмов отражают неоконцепты. Когнитивный фактор «переосмысление и углубленное познание уже зафиксированных явлений» реализуется с помощью семантической деривации, заимствования и некоторых видов словообразования, таких как акронимия, усечение и графическое сокращение.

Следует также проанализировать неологизмы по их тематической отнесенности.

По результатам анализа выяснилось, что неологизмы отражают такие сферы жизни общества, как: **технологии/интернет** – 53 слова (17,21%) (search term, replay value, power brick, FPS, fintech, fansite, downvote, Deep Web, click rate, buggy, webcomic, wall, view, vape, upvote, tracker, TL, techie, spammy, share, Semantic Web, self-driving, textalyzer, digital twin, the internet of everything, micro-

lattice, VEST, helveticize, big nudging, soft robotics, mom as a service, technology doping, chumbox, deep learning, cybersoldier, neighbor spoofing, XAI, uncanny valley, awareable, holoportation, OLED, nanny cam, cobot, mixed reality, manosphere, macroscope, rovable, digital notepad, finsta, centripetal force, clicker, debug, read-only); **политика** – 15 слов (4,87%) (SCOTUS, POTUS, open carry, FLOTUS, Cap and trade, Brexiteer, spin room, calexit, bremonoaner, resistance fatigue, scalia-ness, algocracy, greyball, night-czar, CSIS); **профессии и профессиональная деятельность** – 26 слов (8,44%) (onboarding, hot-desk, candy striper, brand ambassador, supertasker, sensitivity reader, breath coach, returnship, neo-generalist, wine detective, gig economy, Chief Happiness Officer, funsultant, vibe manager, paleo-pirate, hack day, procrastination nanny, air nanny, click farm, batboy, carny, dealmaker, peace officer, pet sitter, STEAM, thought leader); **человек и общество** – 91 слово (29,55%) (the new normal, life-affirming, hard-ass, game face, fam, comms, body shaming, beer money, across, roamer, champing, sight-doing, hygge, zakat, vetting, unviable, unlike, tee, streetwear, silver bullet, tech bro, JAM, social menopause, conversational commerce, Whatsapp diplomacy, sage-smudge, immersive hybrid reality, lagom, Ikea effect, catio, gratitude journal, superager, prankvertising, rug-rat race, dopamine dressing, entropy tourism, wokeness, vanlife, racecation, granny nanny, micro-adventure, escape-room, malicious insider, plush toy, runcommute, gloatrage, hatfishing, situationship, beach-spreading, allyship, cord-never, manel, canicross, agnogenesis, mindful drinking, the Paula principle, sologamy, generation Me, generation nomad, micro-influencer, smellscape, crowdspeaking, guideshop, community mall, linkster, perennial, Xennial, gorpcore, shuber, manfant, screen fatigue, kittenfishing, slow gifting, reverse advent calendar, gaslight, breadcrumbing, AFAIC, cartoonish, cis, FOMO, ICYMT, IIRC, PDA, rakyat, red mist, showrooming, smart casual, smiley, soft launch, whatshername, wingsuit); **экономика** – 18 слов (5,84%) (money laundering, land grab, white label, fearnomics, experience economy, golden quarter, doorbuster, black fiveday, Christmas creep, scale-up, shrinkflation, BRIC, data warehousing, deep pockets, deficit spending, MINT, sharing economy, TCO); **еда/напитки** – 37 слов (12,01%) (jaffle, five a day, chocolately, hamdog, демокра-

cy sausage, cruffin, piecaken, poke, knafeh, raindrop cake, seitan, Buddha diet, avocado hand, ambient tea, golden milk, ube, soup dumpling, salad cake, clean meat, Q, cloud eggs, crostilla, mermaid toast, bubble waffle, rainbow croissant, snackadium, omurice, birch water, vegducken, bouillon cube, brewski, challah, chavvy, chili dog, dark meat, low-carb, tempeh); **медицина/здоровье/красота** – 22 слова (7,14%) (editing, Gameboy disease, computer vision syndrome, thunderstorm asthma, ambient wellness, clean sleeping, beditate, heli-yoga, heartfulness, verbicaine, track-alcoholism, text neck, cryomation, biohacking, transhumanism, ecotherapy, FODMAP, munch, frequency patch, heartilage piercing, biobag, cap); **искусство** – 9 слов (2,92%) (EDM, trigger warning, Guriella drive-in, F rating, femoir, equel, flybrary, sneak peek, spoken word); **природа** – 14 слов (4,55%) (moonbow, endling, myconet, radiation belt, tree blindness, witness tree, asperitas, dark sunshine, red geyser, sun pillar, thundersnow, equilux, cattail, water cycle); **строительство/архитектура** – 15 слов (4,87%) (woonerf, pork-chop island, iceberg basement, twodio, iceberg home, restify, Airbnb-able, fatberg, gigamansion, urnitecture, sky pool, bodega, cabana, chawl, green wall); **развлечения** – 8 слов (2,60%) (retailtainment, rooftopper, tombstone tourist, popularity contest, Secret Santa, volcano boarding, blob jump, swimrun).

Полученные результаты представим в виде круговой диаграммы.

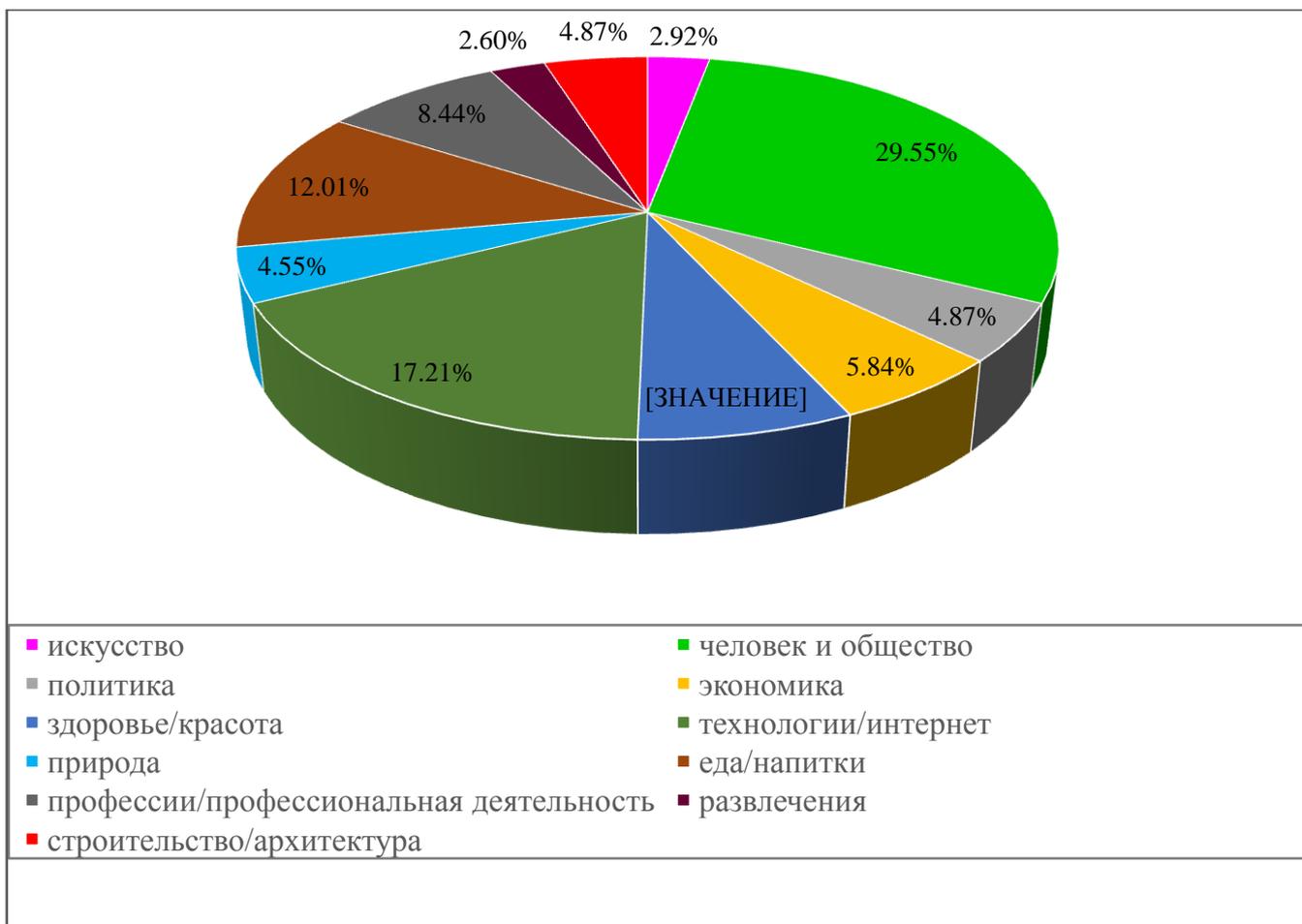


Рисунок 5 – Процентное соотношение неологизмов по отражению сфер жизни общества

Можно сделать вывод, что сфера «человек и общество» (29,55%) и «технологии и интернет» (17,21%) больше всех остальных пополняются неологизмами, поскольку к сфере «человек и общество» мы относим жизнь и общение людей между собой, а именно обычное неформальное общение и стремление в этом общении к большей выразительности либо к экономии лексических средств. Именно это является неиссякаемым источником образования все новых и новых неологизмов. Сфера «технологий и интернета» также стремительно развивается, появляются новые изобретения, различные устройства и предметы, которые облегчают нашу жизнь, и поэтому неудивительно, что в этих сферах появляется так много новых лексических единиц.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В результате проведенного исследования мы можем утверждать, что происходит активный количественный рост новообразований. Неологизмы создаются для наименования нового предмета или явления и, в отличие от потенциальных и окказиональных новообразований, рассчитаны на последующее закрепление в лексической системе языка. Перед тем как полностью закрепиться в словаре неологизм проходит три основных стадии социализации. Неологизмы мы можем увидеть в различных газетных изданиях, исследовательских статьях и других информационных ресурсах, а включение новых слов в толковые словари литературного языка – традиционный способ их фиксации. Однако существуют словари новых слов, в которых оперативно фиксируются появляющиеся неологизмы.

Неология занимается изучением новых слов, а именно способов их образования, типов значений и сфер употребления. В процессе решения проблем неологии лингвисты пытаются найти ответы на вопросы о том, из каких прагматических потребностей создается неологизм, кто создает новое слово, как и в каких условиях оно создается и др. Перспективы развития этой науки заключаются в том, что данные неологии могут выступать в качестве важного источника осуществления актов семиозиса и словообразовательных актов в языке.

Очевидно, что анализ неологизмов с прагматической точки зрения имеет особое значение. При создании неологизма активируются в первую очередь прагматические структуры сознания. Прагматическим фактором в создании неологизма является потребность в обозначивании нового явления или предмета. Появление новых слов может быть вызвано необходимостью языка обозначить совершенно новый концепт и стремлением к большей выразительности.

Однако, у истоков порождения нового слова стоит прагматика в тесном переплетении с когницией. Создание неологизмов – это сложный прагматический и когнитивный процесс, связанный с познанием и восприятием окружающего мира. Человек постоянно стремится к адекватному отражению действи-

тельности в своем сознании, стремится познать свой внутренний и внешний мир и ведет поиск языковых средств концептуализации познаваемых объектов действительности.

Итак, в процессе исследования, нами были определены когнитивные и прагматические факторы создания новообразований и проанализированы неологизмы согласно этим факторам, были выявлены сферы жизни общества, которые отражают неологизмы. Новообразования, которые были сгруппированы в соответствии с когнитивными факторами, были проанализированы по тематической отнесенности.

Первым когнитивным фактором создания неологизмов явилось появление новых концептов. Основным критерием для отбора неоконцептов было отсутствие лексических единиц, актуализирующих определенный концепт, т.е. предмет или явление должны называть абсолютно новую реалию нашей жизни, которой не существовало ранее.

Вторым когнитивным фактором можно назвать уточнение, переосмысление и углубленное познание уже зафиксированных концептов. Изменения происходят за счет появления новых значений у слов, их уточнения и переосмысления. Эти изменения могут представлять собой добавления определенных свойств или характеристик в определенное явление, уже зафиксированное в языковой карте мира.

Основываясь на выявленных когнитивных факторах создания новообразований, мы смогли провести анализ на определение количественного и процентного соотношения неологизмов, появившихся благодаря этим когнитивным факторам.

Таким образом, было выявлено 79 неологизмов-неоконцептов (25,65%); с помощью уточнения, переосмысления и углубленного познания уже зафиксированных концептов было образовано 229 новых слов и словосочетаний (74,35%). Полученные результаты помогают сделать нам вывод о том, что такой когнитивный фактор, как уточнение, переосмысление и углубленное познание уже объективированных в языковой форме концептов, в большей степе-

ни способствует появлению неологизмов в связи с тем, что, познавая и осознавая окружающую действительность, мы открываем что-то новое, но, в большей степени, глубже познаем известные нам объекты, явления, их свойства и т.д. Этот новый опыт более глубокого осознания также отражается в новой языковой форме. Более того, полученные результаты можно объяснить стремлением к большей выразительности и экспрессивности для нового слова.

Также в результате анализа было определено, что неологизмы-неоконцепты больше всего появляются в таких сферах жизни общества как «технологии/интернет» (27,8%) и «человек и общество» (26,6%).

Неологизмы, созданные путем переосмысления и углубленного познания уже зафиксированных концептов, чаще всего появляются в таких сферах как «человек и общество» (24,9%), технологии/интернет (14,4%) и еда/напитки (13,1%).

Благодаря полученным данным мы можем утверждать, что в большей степени словари неологизмов пополняются переосмысленными словами и словосочетаниями, которые в основном находят отражение в такой сфере как «человек и общество».

Огромное количество неологизмов появляется из-за прагматической необходимости дать название новым объектам и явлениям, появившимся в мире. Мы выявили два основных критерия, согласно которым образуются новые слова: «проименовать еще не проименованное» и «стремление к большей выразительности».

При этом стремление «*проименовать новую реалию*» будет выражаться в появлении собственно неологизмов, созданных путем семантических терминологических инноваций.

А необходимость в «*большей выразительности*» появляется при создании новых, более экспрессивных названий для предметов, уже существующих в лексической системе языка. Такие новообразования создаются главным образом через регулярное и семантическое словообразование. Также может осуществляться пополнение данной группы за счет заимствований.

Основываясь на выявленных прагматических факторах создания новообразований, мы смогли провести анализ на определение количественного и процентного соотношения неологизмов, появившихся благодаря этим факторам.

По итогам исследования было выявлено, что такие способы образования неологизмов, как словосложение (52,28%) и словослияние (17,86%) в большей степени способствуют появлению новообразований поскольку такие новообразования часто несут в себе некую метафоричность, что придает им экспрессивность. В конечном счете именно стремление к экспрессивности и интуитивной понятности значения лежит в основе создания слов такими способами словообразования. Более того, в основе этих приемов лежит стремление к уточнению, к более компактному и точному выражению мысли, а достичь этого можно путем сложения двух закрепленных в лексической системе языка единиц для образования совершенно другого слова, которое благодаря своей сложной форме будет полнее раскрывать смысл заключенного в это слово значения.

При нахождении связи между выявленными когнитивными мотивами и формой языковой объективации концептов можно утверждать, что такой когнитивный фактор, как появление неоконцепта прежде всего находит отражение в собственно неологизмах, когда новизна формы концепта сочетается с новизной содержания, поскольку 5 из 6 собственно неологизмов мы отнесли к неоконцептам. Когнитивный фактор «переосмысление и углубленное познание уже зафиксированных явлений» соотносится с такими языковыми процессами как семантическая деривация, заимствование и некоторыми видами словообразования, такими как акронимия, усечение и графическое сокращение.

Также мы проанализировали неологизмы по отражению сфер жизни общества и сделали вывод, что такие сферы как «человек и общество» (29,55%) и «технологии и интернет» (17,21%) больше всех остальных пополняются неологизмами, поскольку к сфере «человек и общество» мы относим жизнь и общение людей между собой, а именно обычное неформальное общение и стремление в этом общении к большей выразительности либо к экономии лексических средств. Именно это является неиссякаемым источником образования все но-

вых и новых неологизмов. Сфера технологий и интернета также стремительно развивается, появляются новые изобретения, различные устройства и предметы, которые облегчают нашу жизнь, и поэтому неудивительно, что в этих сферах появляется так много новых лексических единиц.

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

- 1 Абросимова, Л. С. Блендинг в аспекте когнитивно-коммуникативной парадигмы / Л. С. Абросимова // Известия Саратовского университета. – 2012. – № 1. – С. 18 – 22.
- 2 Акопянц, А. М. К вопросу о коммуникативно-прагматической валидности лексических новообразований в дискурсе / А. М. Акопянц // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2016. – № 5 (59). – С. 30 – 33.
- 3 Алефиренко, Н. Ф. Проблемы когнитивно-семиологического исследования языка / Н. Ф. Алефиренко // Слово – сознание – культура : сб. науч. тр. / М. : Флинта : Наука, 2006. – С. 31 – 41.
- 4 Апетян, М. К. Особенности русских неологизмов путем заимствования из английского языка / М. К. Апетян // Молодой ученый. – 2014. – № 1. – С. 670 – 671.
- 5 Арнольд, И. В. Лексикология современного английского языка : учеб. пособие / И. В. Арнольд. – 2-е изд., перераб. – М. : Флинта : Наука, 2012. – 376 с.
- 6 Бабенко, Н. Г. Оказиональное в художественном тексте. Структурно-семантический анализ : учеб. пособие / Н. Г. Бабенко. – Калининград : Изд-во Калининград. ун-та., 1997. – 68 с.
- 7 Болдырев, Н. Н. Функциональная категоризация английского глагола : моногр. / Н. Н. Болдырев. – М. : Либроком, 2009. – 144 с.
- 8 Букина, В. А. Современная английская лексикография / В. А. Букина // Вестник Ленинградского государственного университета им. А. С. Пушкина. – 2014. – № 4. – С. 99 – 102.
- 9 Гаврилова, И. А. Когнитивные стимулы порождения термина-неологизма (на примере английской полиграфической терминологии) / И. А. Гаврилова // Язык науки и техники в современном мире : сб. науч. тр. / Омский гос. тех. ун-т. – Омск, 2015. – С. 235 – 238.

- 10 Горбачевич, К. С. Нормы современного русского языка / К. С. Горбачевич. – 3-е изд., испр. – М. : Просвещение, 1989. – 208 с.
- 11 Дамбуев, И. А. Современная лексикография : статус и направления развития / И. А. Дамбуев // Вестник Бурятского государственного университета. – 2011. – № 10. – С. 16 – 21.
- 12 Дубичинский, В. В. Лексикография русского языка : учеб. пособие / В. В. Дубичинский – М. : Наука : Флинта, 2008. – 432 с.
- 13 Жданова, Е. А. Лексикографическая фиксация неологизмов в словарях разных типов / Е. А. Жданова // Вестник Нижегородского государственного университета им. Н. И. Лобачевского. – 2012. – № 3 (1). – С. 388 – 392.
- 14 Заботкина, В. И. К вопросу о когнитивной неологии / В. И. Заботкина // Горизонты современной лингвистики : сб. науч. тр. / М : Языки славянских культур, 2009. – С. 337 – 350.
- 15 Заботкина, В. И. Новая лексика современного английского языка / В. И. Заботкина. – М. : Высш. шк., 1989. – 56 с.
- 16 Заботкина, В. И. Слово и смысл. / В. И. Заботкина. – М. : РГГУ, 2014. – 428 с.
- 17 Иванов, А. Н. К диалектике старого и нового в активной лексической номинации / А. Н. Иванов // МГПИИЯ им. М. Тореза. – 1985. – № 253. – С. 231 – 236.
- 18 Ильина, А. Н. Словообразование в современном английском языке : учеб. пособие для студентов экономических специальностей / А.Н. Ильина, С.Г. Кибасова. – СПб. : Изд-во СПбГУЭФ, 2012. – 90 с.
- 19 Каменева, Н. А. Лексикографическое моделирование современной англоязычной терминологии в электронных словарях / Н. А. Каменева // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2014. – № 6 (36). – С. 78 – 82.
- 20 Карпова, О. М. Английская лексикография : учеб. пособие для студ. филол. фак. высш. учеб. заведений / О. М. Карпова. – М. : Издательский центр «Академия», 2010. – 176 с.

- 21 Катаева, Е. Г. К вопросу фиксации английских неологизмов в электронных словарях / Е. Г. Катаева // Научный поиск в современном мире : материалы конф., Махачкала, 29 мая 2016 г. – Махачкала : «Апробация», 2016. – С. 130 – 131.
- 22 Касьянова, Л. Ю. Новое слово как результат когнитивно-дискурсивного освоения и интерпретации действительности [Электронный ресурс] / Л. Ю. Касьянова // Современные проблемы науки и образования. – 2012. – № 3. – Режим доступа : <https://www.science-education.ru/ru/article/view?id=6397>. – 10.11.2017.
- 23 Касьянова, Л. Ю. Когнитивные факторы порождения нового слова / Л. Ю. Касьянова // Известия ВГПУ. – 2008. – № 2. – С. 75 – 82.
- 24 Касьянова, Л. Ю. Коннотативно-прагматическое содержание неологизма / Л. Ю. Касьянова // Известия Российского гос. ун-та им. А. И. Герцена. – 2007. – № 28. – С. 36 – 49.
- 25 Касьянова, Л. Ю. Когнитивно-дискурсивные проблемы неологизации в русском языке конца XX – начала XXI века : автореф. дис. ... д-ра филол. наук : 10.02.01 – рус. язык / Л. Ю. Касьянова. – Астрахань : Изд-во Астрах. гос. ун-та, 2009. – 48 с.
- 26 Кислицына, Ю. А. Лексикографический портрет нового слова : магистерская дис. / Ю. А. Кислицына ; УрФУ. – Екатеринбург, 2014. – 248 с.
- 27 Козлов, Е. В. Неология и девятое искусство / Е. В. Козлов, А. В. Страмной // Мир науки, культуры, образования. – 2015. – № 2 (51). – С. 389 – 393.
- 28 Кристафорова, Ю. В. Когнитивные принципы появления новых лексико-семантических вариантов у многозначных глаголов / Ю. В. Кристафорова // Слово, высказывание, текст в когнитивном, прагматическом и культурологическом аспектах : сб. науч. тр. / Челябинский гос. ун-т. – Челябинск, 2016. – С. 79 – 82.

- 29 Кубрякова, Е. С. Неология: проблемы и перспективы / Е. С. Кубрякова // Проблемы английской неологии : сб. науч. тр. / Московский гос. ун-т. – Москва, 2002. – С. 5 – 11.
- 30 Кустарников, В. В. Взаимодействие семантической деривации и словосложения при образовании лексических инноваций в современном деловом английском языке / В. В. Кустарников // Вестник ИГЛУ. – 2013. – № 4 (25). – С. 203 – 208.
- 31 Крысин, Л. П. Толковый словарь иноязычных слов [Электронный ресурс] // Академик. Ру : офиц. сайт. – Режим доступа : [http://dic.academic.ru/dic.nsf/dic\\_fwords/23172/неология](http://dic.academic.ru/dic.nsf/dic_fwords/23172/неология) (дата обращения: 25.10.17).
- 32 Левашов, Е. А. Новые слова и значения / Е. А. Левашов, Т. Н. Буцева // Русский язык в научном освещении. – 2015. – № 2 (30). – С. 251 – 256.
- 33 Линь, Е. Прагматические функции неологизмов в современных СМИ / Е. Линь, С. В. Кончакова // Вестник ТГУ. – 2015. – № 11 (151). – С. 193 – 197.
- 34 Марченко, Е. И. Когнитивные подходы к исследованию неологизмов / Е. И. Марченко // Вестник КРСУ. – 2013. – № 9. – С. 148 – 151.
- 35 Москалёва, Е. В. Лингвопрагматическая характеристика адаптации английских и русских новообразований в текстах разных функциональных стилей : моногр. / Е. В. Москалёва. – Мичуринск : Изд-во Мичуринского гос. агро. ун-та, 2009. – 130 с.
- 36 Норман, Б. Ю. Лингвистическая прагматика (на материале русского и других славянских языков) : курс лекций / Б. Ю. Норман. – Минск, 2009. – 183 с.
- 37 Попова, Т. В. Неология и неография современного русского языка : учеб. пособие / Т. В. Попова. – М. : Флинта : Наука, 2005. – 168 с.
- 38 Поталуй, В. В. Факторы, влияющие на появление неологизмов в военной терминологии (на материале английского языка) / В. В. Поталуй, Е. А. Ширшикова // Philology. – 2016. – № 12 (54). – С. 66 – 68.

- 39 Проблемы семантики и прагматики : сб. научных трудов / под ред. В. И. Заботкиной, Т. П. Желонкиной, О. В. Александровой. – Калининград : Изд-во Калинингр. ун-та, 1996. – 117 с.
- 40 Пронкина, Н. П. Современная учебная лексикография / Н. П. Пронкина // Вестник Московского государственного института международных отношений (университета) МИД России. – 2015. – С. 134 – 139.
- 41 Рацибурская, Л. В. Прагматические аспекты исследования новообразований в медийном дискурсе / Л. В. Рацибурская // Язык. Текст. Дискурс. – 2014. – № 12 (2). – С. 75 – 86.
- 42 Розен, Е. В. На пороге 21 века. Новые слова и словосочетания в немецком языке / Е. В. Розен. – М. : Менеджер, 2000. – 192 с.
- 43 Савицкая, Е. В. Лакуны в номинационной системе английского языка / Е. В. Савицкая // Вояджер : мир и человек. – 2016. – № 6. – С. 167 – 175.
- 44 Сарангаева, Ж. Н. Роль заимствований в английском языке / Ж. Н. Сарангаева, Л. В. Даржинова // Вестник Калмыцкого университета. – 2015. – № 3 (27). – С. 22 – 26.
- 45 Степанов, Ю. С. Методы и принципы современной лингвистики / Ю. С. Степанов. – М. : Едиториал УРСС, 2005. – 312 с.
- 46 Ступин, Л. П. Лексикография английского языка : учеб. / Л. П. Ступин. – М. : Высшая школа, 1985. – 168 с.
- 47 Чибисова, Е. Ю. Словообразовательные модели неологизмов в современном английском языке / Е. Ю. Чибисова // Наука и современность. – 2010. – № 7 (2). – С. 123 – 132.
- 48 Щербак, А. С. Диалектная ономастика в традиционном и когнитивном аспектах / А. С. Щербак // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2014. – № 4. – С. 18 – 22.
- 49 Ahmad, K. Neologisms, Nonces and Word Formation / K. Ahmad // University of Surrey. – 2000. – The 9th EURALEX Int. Congress. Vol II. Munich : Universitat Stuttgart. – P. 711 – 730.

- 50 Collins Cobuild English Guides 2 : Word Formation / edited J. Sinclair. – Birmingham. : HarperCollinsPublishers, 1993. – 224 p.
- 51 Epstein, M. The transformative humanities : A Manifesto. / M. Epstein. – Bloomsbury Academic, 2012. – 316 p.
- 52 Kalinowska, I. Neologisms – their origin and how they reinvigorate language [Электронный ресурс] / I Kalinowska // Terminology coordination. – Luxembourg, 2016. – Режим доступа : <http://termcoord.eu/2016/08/neologisms-their-origin-and-how-they-reinvigorate-language/>. – 18.02.2018.
- 53 Mworira, R. Use of english neologisms in social media : a case of twitter language in Kenya / R. Mworira. – Nairobi : University of Nairobi, 2015. – 106 p.
- 54 Parianou, A. Special terms: conditions and requirements for their creation and development / A. Parianou, P. Kelandrias // International Conference Translating in the 21st century : Trends and Prospects : материалы конф., Thessaloniki, 16 June 2002. – Thessaloniki : Department of Translation studies, School of French of the Aristotle University, 2002. – 756 p.
- 55 Sayadi, F. The Translation of Neologisms [Электронный ресурс] / F. Sayadi // Translation journal. – 2011. – № 2. – Режим доступа : <http://translationjournal.net/journal/56neologisms.htm>. – 19.02.2018.
- 56 Warambo, J. Neologism : a narrowing or a broadening process, a case of sheng / J. Warambo // Journal of Literature, Languages and Linguistics. – 2017. – № 37. – P. 29 – 37.
- 57 Yin, L. Neologisms detection in an overlapping topical complex network [Электронный ресурс] / L. Yin, F. Cheng // Natural Computation, Fuzzy Systems and Knowledge Discovery (ICNC-FSKD) : материалы конф., Changsha, 13 – 15 August 2016. – Changsha : IEEE, 2016. – Режим доступа : <https://ieeexplore.ieee.org/document/7603284/>. – 24.03.2018.

## СЛОВАРИ

- 58 [http:// wordspy.com](http://wordspy.com)

59 <http://www.oxfordlearnersdictionaries.com>.

60 <http://www.macmillandictionary.com>.

61 <http://dictionary.cambridge.org>.